



Distr.  
GENERAL

A/C.5/33/39  
22 November 1978  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والثلاثون

اللجنة الخامسة

البند ١٠٢ (أ) من جدول الأعمال

الأماكن المخصصة للأمم المتحدة

الأماكن الموجودة في مركز دوناو بارك بفيينا

التقديرات المنقحة تحت الأبواب ه جيم ، و ١٢ ، و ١٤ ، و ٢٠ ،  
و ٢٢ ، و ٢٣ ، و ٢٥ ، و ٢٦ وأبواب الايرادات ١ ، و ٢ ، و ٣

تقرير الأمين العام

أولا - مقدمة وخلفية لعام ١٩٧٦

١ - أشارت الجمعية العامة ، في القرار ١٩٤/٣١ المؤرخ في ٢٢ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٦ الى قرارها السابقين (١) بشأن الانتفاع بالأماكن المخصصة للمكاتب ومرافق الاجتماعات بمركز دوناو بارك في فيينا (٢) ، وأذنت بتنفيذ بعض التوصيات الواردة في تقرير الأمين العام (٣) وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية (٤) عن هذا الموضوع . وقد أذنت للأمين العام ، على وجه التحديد ، بالدخول في ترتيبات مناسبة مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية ومع حكومة النمسا بشأن شغل المبنى المخصص للمكاتب والمؤلف من ثمانية طوابق ، وهو المبنى المعروف باسم السبج ألف - ٢ الذي كان قد أعد في الأصل لخدمة احتياجات الوكالة الدولية للطاقة الذرية وحدها .

(١) القراران ٣٣٥٠ (د - ٢٩) ، و ٣٥٢٩ (د - ٣٠) .

(٢) يشار اليه فيما يلي من هذا التقرير على أنه مركز فيينا الدولي (أو المركز) .

(٣) A/C.5/31/34

(٤) A/31/452

كما وافقت الجمعية العامة على خطة عمل مرحلية لنقل بعض الوحدات التناظرية الحالية من نيويورك وجنيف الى فيينا . ولتنفيذ خطة العمل المرحلية هذه ، وافقت الجمعية على نقل الوحدات التي أوردها الأمين العام بالتفصيل في الفقرات ١٧-٢٣ و ٢٩-٣٦ و ٤١ من تقريره (٥) . ورجت أخيرا من الأمين العام :

( أ ) أن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والثلاثين اقتراحات محددة لاستكمال خطة العمل المرحلية ؛

( ب ) ضمان ألا تتأثر حركات الانتقال الواردة في خطة العمل المرحلية من نجاح عقد الأمم المتحدة للمرأة والمؤتمر العالمي الذي سيعقد سنة ١٩٨٠ ؛

( ج ) ان يعلم الجمعية العامة في فترات منتظمة عن تنفيذ هذا القرار .

٢ - ويقدم التقرير التالي صورة عن الحالة الراهنة للمشروع كما يبين التدابير التي اتخذها الأمين العام لتنفيذ التوجيهات الواردة في القرار (٣١/١٩٤) .

ثانيا - التطورات منذ عام ١٩٧٦

#### الحالة الراهنة للمشروع

٣ - كان من المتوقع ، في الجدول الزمني لأعمال البناء ، أن يتم شغل المباني المخصصة للمكاتب في نهاية عام ١٩٧٨ أو أوائل عام ١٩٧٩ ، غير أنه تبين الآن أن هذه المباني ستكون متاحة للمنظمة الدولية في منتصف عام ١٩٧٩ ، كما حدد تاريخ ٢٣ آب/أغسطس ١٩٧٩ ، باتفاق مشترك ، موعدا لحفلات الافتتاح الرسمية . ومن المتوقع أن تكون مباني المؤتمرات والخدمات المشتركة قد أصبحت جاهزة في ذلك الوقت بدرجة تكفي لاتاحة استخدامها ، مع احتمال استثناء عدد من الوحدات ذات المعدات المتطورة ، كالحاسبة الالكترونية للوكالة الدولية للطاقة الذرية التي تقدم خدماتها لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أيضا التي سينجز تركيبها في أواخر عام ١٩٧٩ .

#### اتفاق المقر

٤ - تم تشكيل عدة فرق عاملة تتألف من ممثلين عن حكومة النمسا والوكالة الدولية للطاقة الذرية والأمم المتحدة لوضع الاتفاقات القانونية اللازمة التي تنظم استخدام هذا المركز . ومن المعتمز انشاء ثلاثة اتفاقات مستقلة ، أحدها بين النمسا والوكالة الدولية للطاقة الذرية ، وهو يتعلق بالمباني المخصصة للوكالة الدولية للطاقة الذرية وحدها ؛ وآخر بين النمسا والأمم المتحدة ، وهو يتعلق بالمباني المخصصة للأمم المتحدة وحدها ؛ واتفاق ثالث ، يوقعه الأطراف الثلاثة كلهم بشأن الانتفاع

بالمباني التي ستستخدم بصورة مشتركة ، وهي مباني المؤتمرات والخدمات المشتركة . وستكون هذه الاتفاقات جاهزة للتوقيع خلال عام ١٩٧٩ .

### مذكرة تفاهم

٥ - في آذار/مارس ١٩٧٧ ، تم التوقيع على مذكرة تفاهم بين الأمين العام ، والمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية ، والمدير التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) . وأعلنت المذكرة مبدأ تخصيص المسؤولية الذي أسندت بمقتضاه للمنظمات خدمات مشتركة متلفة لتقوم بتصريف شؤونها وإدارتها على أساس تقاسم التكاليف . وبموجب هذا الاتفاق ، ستكون الوكالة الدولية للطاقة الذرية مسؤولة عن (أ) خدمات الحاسبة الالكترونية و (ب) خدمات المكتبة و (ج) الطباعة والنسخ و (د) الحانوت و (هـ) الدائرة الطبية . أما اليونيدو فستعنى (أ) بإدارة المباني وتشغيلها و (ب) مرافق الطعام و (ج) التدريب على اللغات ، بينما ستكون الأمم المتحدة مسؤولة عن الأمن .

٦ - وهناك خدمات معينة أخرى ، كخدمات المشتريات والتعاقد والمؤتمرات ، تستطيع ان تتولى ادارتها هذه المنظمة أو تلك ، وسيستمر توفير هذه الخدمات بصورة مستقلة في الوقت الحاضر . ومن المتفق عليه أن يعاد النظر في امرها بعد أن يتم شغل المباني واكتساب الخبرة في مجال الخدمات التي سبق أن تقرر توزيع مسؤولياتها .

### مكتب التنسيق والتخطيط

٧ - أنشئ مكتب التنسيق في فيينا اعتباراً من ١ ايار/مايو ١٩٧٨ ، وهو يعمل بوصفه هيئة مركزية للتخطيط والاتصال بشأن جميع جوانب نقل الوحدات الى فيينا ووضع الترتيبات اللازمة لشغل وإدارة مباني ومرافق المركز . ويقيم المكتب اتصالات وثيقة مع السلطات النمساوية ، والوكالة الدولية للطاقة الذرية ، واليونيدو ، ومع مكاتب الأمم المتحدة في جنيف ونيويورك .

### احتفاظ الوكالة الدولية للطاقة الذرية بالبرج ألف - ٢

٨ - من الجدير بالذكر ان حكومة النمسا عمدت ، استناداً الى النتيجة التي خلصت اليها الوكالة الدولية للطاقة الذرية في ١٩٧٤-١٩٧٥ ، ومفادها أنها لن تطلب في المستقبل القريب الانتفاع بالبرج الثاني الصغير من برجها المخصصين للمكاتب (ألف - ٢) ، الى دعوة الأمم المتحدة الى الانتفاع بهذه الأماكن المخصصة للمكاتب بنقل وحدات اضافية من الأمانة العامة للأمم المتحدة الى فيينا . وبناءً على طلب الجمعية العامة (٦) ، أجرى الأمين العام دراسة لهذه المسألة ، وأوصى

(٦) قرار الجمعية العامة . ٣٣٥ (د - ٢٩) .

في تقريره الى الجمعية العامة في دورتها الثلاثين (٧) ، بعد التشاور مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية ، بأن تنتفع الأمم المتحدة من العرض الذي قدمته الحكومة النمساوية والوكالة الدولية للطاقة الذرية وتقبل تولي الأمم المتحدة للبرج ألف - ٢ . وقدّم الأمين العام ، في المرفق الثالث من تقريره ، نص مشروع لاتفاق مقترح كي تقوم بتنفيذه حكومة النمسا والوكالة الدولية للطاقة الذرية والأمم المتحدة ، ويقضي بتنفيذ النقل مع الاحتفاظ للوكالة الدولية للطاقة الذرية ، في الوقت نفسه بأولوية حق الانتفاع ، اذا اقتضى الأمر ، باية أماكن اضافية لا تحتاج اليها الأمم المتحدة في البرج ألف - ٢ . ووافقت الجمعية العامة في قرارها الذي سبقته الاشارة اليه في الفقرة (٨) ، على اقتراح تولي الأمم المتحدة للبرج ألف - ٢ ، واذنت للأمين العام بالدخول في ترتيبات مناسبة مع الحكومة النمساوية والوكالة الدولية للطاقة الذرية لتنفيذ هذا القرار .

٩ - وتمشيا مع طلب الجمعية العامة الوارد في القرار الأسبق ، والمتعلق بتقديم تقرير شامل عن الانتفاع الأمثل بالأماكن المخصصة للمكاتب التي ستحتاج للأمم المتحدة في مركز فيينا الدولي ، أخذ الأمين العام بعين الاعتبار أن الأماكن المخصصة للمكاتب والمتاحة في البرج ألف - ٢ فضلا عن أية أماكن لن تحتاجها اليونيدو وحاجة فورية في البرجين يو - ١ و يو - ٢ ، ستكون متاحة لتلبية احتياجات الأمم المتحدة . ولذلك قدم في خطة العمل المرحلية مجموعة من المقترحات المبنية على افتراض أن الأمم المتحدة بالاضافة الى مشاطرتها الوكالة الدولية للطاقة الذرية في شغل مباني المؤتمرات والخدمات المشتركة على أساس متفق عليه (٩) ، ستحتاج لها ثلاثة من الأبراج الأربعة المخصصة للمكاتب والجاري بناؤها ، كي تستخدمها وحدات موضوعية بالأمانة العامة .

١٠ - وفي الوقت نفسه ، قامت حكومة النمسا في أوائل عام ١٩٧٨ بإعلام الأمين العام أن الوكالة الدولية للطاقة الذرية ، بعد امعان النظر في احتياجاتها من الأماكن حاضرا ومستقبلا ، لم تعد ترغب في مباشرة المفاوضات من أجل نقل البرج ألف - ٢ الى الأمم المتحدة على النحو الذي أذنت به الجمعية العامة في قرارها المشار اليه أعلاه (٨) . وفي حال هذه الظروف ، وافق الأمين العام ، واضعا في اعتباره أنه كان من المخطط أصلا تخصيص البرج ألف - ٢ لاستخدام الوكالة الدولية للطاقة الذرية ، على عدم المضي في وضع الترتيبات اللازمة لنقله الى الأمم المتحدة على أساس أن المناقمة لن تتحمل اية تكلفة تبعية تنشأ عن تغيير خطط الانتفاع بالبرج ألف - ٢ . ووافقت على ذلك السلطات النمساوية والوكالة الدولية للطاقة الذرية ، ولذا فقد نحتت تبعا لذلك ، خطط الأمين العام للانتفاع بالأماكن الموجودة في أجزاء المركز التي يزمع تخصيصها للأمم المتحدة - اليونيدو .

(٧) A/10343 .

(٨) قرار الجمعية العامة ٣١ / ١٩٤٠ .

(٩) ألف - ١ (٢١ طابعا) ، ويقتصر استخدامه على الوكالة الدولية للطاقة الذرية ؛ وألف - ٢ (٨ طوابق) ؛ يو - ١ (١٧ طابعا) و يو - ٢ (١٢ طابعا) ، ويقتصر استخدامهما على الأمم المتحدة (بما في ذلك اليونيدو) .

١١- واقتضى الأمر إجراء تعديل في جوانب أخرى أيضا من خطة العمل المرحلية التي قدمها الأمين العام في تقريره إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والثلاثين (١٠). وتجدر الإشارة إلى أن الخطة المقدمة في ذلك التقرير شملت فترة تمتد عدة سنوات، وذلك ابتداء من السنة الأولى المتوقعة لشغل المباني (١٩٧٨) حتى ١٩٨٣-١٩٨٤. وكما أشير في الفقرة ٣ أعلاه، فقد ترتب على التأخيرات التي لا يمكن تلافيها في إنجاز أعمال البناء أن تأجل تاريخ الانجاز والتاريخ المستهدف المنقح لأول عملية لشغل المركز إلى منتصف عام ١٩٧٩. وقد أدى هذا التغيير في الجدول الزمني، إلى جانب إعادة البرج ألف - ٢ إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية، إلى تأخير في خطط شغل اليونيدو للمركز وإلى إعادة بحث الحاجة إلى اقتراح نقل وحدات إضافية من نيويورك وجنيف عدداً للوحدات التي أقر نقلها قبلاً في عام ١٩٧٦.

ثالثاً - خطة العمل المنقحة للأمم المتحدة - منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)

الحالة الراهنة الناجمة عن التغييرات الحاصلة منذ سنة ١٩٧٦

١٢- من الجدير بالذكر (١١) أن سعة الأبراج الأربعة المخصصة للمكاتب ومباني المؤتمرات والخدمات المشتركة قد حددت معاً بما يتراوح بين ٤٥٠٠ إلى ٤٧٠٠ شخص، موزعين بصورة تقريبية على النحو التالي:

السعة

٢٠٠٠	البرج ألف - ١ ( ٢١ طابقاً ) والبرج ألف - ٢ ( ٨ طوابق ) القاصران على الوكالة الدولية للطاقة الذرية
٢٠٠٠	البرج يو ١ ( ١٧ طابقاً ) والبرج يو - ٢ ( ١٢ طابقاً ) القاصران على الأمم المتحدة - اليونيدو
١٥٠	مبنى المؤتمرات (الوكالة الدولية للطاقة الذرية + الأمم المتحدة - اليونيدو)
٥٥٠	مبنى الخدمات المشتركة (الوكالة الدولية للطاقة الذرية + الأمم المتحدة - اليونيدو)
٤٧٠٠	المجموع

١٣- ويتبين مما سبق أن حصة الأمم المتحدة - اليونيدو من المركز، تبعا للخطة المنقحة،

(١٠) A/C.5/31/34 .

(١١) المرجع نفسه، الفقرة ٤ .

ستألف من البرجين المسميين يو - ١ و يو - ٢ ، بسعة اجمالية قدرها ٢٠٠٠ شخص ، تضاف اليها حصة مناسبة من مباني الخدمات المشتركة والمؤتمرات . ولئن كانت سعة هذه الوحدات الآتفة الذكر تقدر ب ٧٠٠ شخص ، فان هذا العدد يتضمن ما يقدر ب ٢٠٠ شخص هم موفوفوا اتصال الوكالات المتخصصة ، بالاضافة الى الخدمات التجارية ( المصارف ، ممثلو الصحافة ، الاتصالات التجارية السلوكية واللاسلكية ، الخدمات التعاقدية ، وما الى ذلك ) ، وبذلك يتبقى ٥٠٠ مكان تتقاسمها ، على أساس متفق عليه ، الوكالة الدولية للطاقة الذرية والأم المتحدة - اليونيدو . ولئن كان من المتعذر حاليا أن تحدد القسمة بدقة بين هذين الشريكين الرئيسيين ، ريشما يحدد بدقة عدد الموفوفين اللازمين في عدد متنوع من أنشطة الخدمات المشتركة ( المطاعم وخدمات تقديس الطعام ، والحانوت ، وخدمات الحاسبة الالكترونية ، والطباعة ، وصيانة المباني ، والأمن ، الخ ) ، فانه يمكن ، لأغراض هذا التقرير ، افتراض أن حصة الأمم المتحدة - اليونيدو ستبلغ حوالي نصف المجموع وربما زادت عن ذلك بعض الشيء . ومن المفترض ، لأغراض هذه الحسابات ، أن التوزيع في مباني الخدمات المشتركة والمؤتمرات سيكون ٢٥٠ ( الأمم المتحدة - اليونيدو ) ، و ٢٥٠ ( الوكالة الدولية للطاقة الذرية ) ، و ٢٠٠ ( مكاتب اتصال الوكالات المتخصصة ، بالاضافة الى الخدمات التجارية وما اليها ) .

٤١ - وهذا يعني أن الخطة المنقحة للشغل الكامل للأماكن التي ستصبح متاحة متى أصبح مجمع دوناوبارك جاهزا للشغل في منتصف عام ١٩٧٩ ستكون على النحو التالي :

<u>الوكالة الدولية للطاقة الذرية</u>		<u>الأمم المتحدة - اليونيدو</u>	
البرج ألف - ١ المخصص للمكاتب	٢٠٠٠	البرج يو - ١ المخصص للمكاتب	٢٠٠٠
البرج ألف - ٢ المخصص للمكاتب	٢٥٠	البرج يو - ٢ المخصص للمكاتب	٢٥٠
المؤتمرات والخدمات المشتركة	٢٥٠	المؤتمرات والخدمات المشتركة	٢٥٠
<u>٢٢٥٠</u>	<u>٢٢٥٠</u>	<u>٤٥٠٠</u>	
		مكاتب اتصال الوكالات المتخصصة	
		والخدمات التجارية	٢٠٠
		<u>المجموع</u>	<u>٤٧٠٠</u>

#### البرجان يو - ١ و يو - ٢ المخصصان للمكاتب

١٥ - حين وضع الأمين العام خطته بشأن الانتفاع الأمثل بالأماكن التي ستتاح للأمم المتحدة - اليونيدو ، لم يغرب عن باله أن المخططات الأصلية للمركز كان يقصد بها توفير مقر دائم يليسبي

الاحتياجات المقبلة المعقولة لليونيدو كما يلبي احتياجاتها الدائمة . وهذا يعني ، في رأى الأمين العام ، أن احتياجات اليونيدو من الأماكن ، حاضرا ومستقبلا ، ينبغي أن تحظى بالأولوية على الأغراض الأخرى التي قد تستخدم فيها الأماكن المتاحة للأمم المتحدة .

١٦ - وقدر الأمين العام ، في تقريره الى الجمعية العامة في دورتها الثلاثين والحادية والثلاثين ( ١٢ ) ، أن اليونيدو ستحتاج ، في الوقت المحدد لانتقال الوكالات الى المركز ، الى أماكن لما يقرب من ١٤٠٠ موظف ( يمولون من الميزانية العادية وخارجها ) وما يتصل بهم من مؤلفين ( الخبراء الاستشاريين ، الموظفون التجاريون والتعاقديون ، ممثلو الوكالات الأخرى ، موظفو المؤتمرات وغيرهم من موظفي المساعدة المؤقتة ) ، وذلك في البرجين المخصصين لليونيدو أو في مباني الخدمات المشتركة والمؤتمرات . وقد تبين الآن ، بعد حساب أدق للأرقام المتعلقة باحتياجات اليونيدو وحدها ، أن الرقم الخاص بعام ١٩٧٩ أقل بعض الشيء . ويتبين ذلك مما يلي :

١٩٧٧ - الملاك المأذون به لليونيدو - وظائف ممولة من الميزانية العادية ٧٥٧

وظائف ممولة من المصادر الخارجة عن الميزانية ٢٧١

١٩٧٨ / ١٩٧٩ - الوظائف الإضافية المأذون بها ٤٥

موظفو البنك الدولي المنتدبون لليونيدو ( ١٩٧٨ ) ١١

الموظفون المؤقتون الذين يتطلبون أماكن مخصصة للمكاتب ( الخبراء الاستشاريون ،

السخ ) ٤٥

المجموع ١١٢٩

وبالمقارنة مع سعة البرج يو - ١ ( ١١٧٠ ) ، يتبين أن احتياجات اليونيدو لفترة السنتين الحالية تكاد تساوى تماما سعة البرج يو - ١ . وعلى أساس معدل النمو العادي الذي خبرته الأمانة العامة للأمم المتحدة بجمليتها (نسبة مركبة قدرها ٣ في المائة سنويا) ، ستحتاج اليونيدو الى أماكن إضافية في البرج يو - ٢ قرب نهاية فترة السنتين التالية ( ١٩٨٠ - ١٩٨١ ) . وبغية تزويد اليونيدو بما يلبي احتياجات النمو الخاصة بفترة السنوات الثماني التي تعتمدها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المدة المعتمدة عادة بالنسبة للمباني الحديثة الانشاء ، يرى ان من اللازم افراد ثلاثة طوابق من البرج يو - ٢ ، بالإضافة الى البرج يو - ١ بكامله ، لتلبية احتياجات اليونيدو (المقدرة ب ٤٣٠ ) حتى نهاية عام ١٩٨٧ .

١٧ - وعلى أساس ما تقدم ، يقدر الأمين العام انه سيلزم ما مجموعه ٢ طابقا من البرجين

يو - ١ و يو - ٢ ( يو - ١ بكامله و ٣ طوابق في البرج يو - ٢ ) لتلبية احتياجات نمو اليونيدو الفورية ( في عام ١٩٧٩ ) والمتوسطة الأجل . وستحتاج اليونيدو فوراً في عام ١٩٧٩ ما بين ١٦ و ١٧ طابقاً ( تمثل البرج يو - ١ بمجموعه تقريبا ) ، وذلك لدى حلول الموعد المقرر لحركة النقل ؛ كما ستحتاج الى ما لا يقل عن ٣ طوابق ، بما في ذلك ٣ طوابق على الأقل في البرج يو - ٢ لتلبية ما يتوقع بصورة معقولة من احتياجات نموها عبر السنوات الثماني التالية .

١٨ - وبعد تأمين احتياجات اليونيدو ، المقبلة ، الفورية منها والمتوسطة الأجل ، سيتبقى ، اذا تم الاقرار بدقة التقديرات السابقة ، ما لا يزيد عن ٩ طوابق من البرج يو - ٢ تقدر سعتها تقريباً ب ٦٢٠ شخصاً ، يمكن أن تنقل اليها وحدات موضوعية من الأمانة العامة للأمم المتحدة . وعملاً بمقررات اتخذتها الجمعية العامة في دورتها الحادية والثلاثين ، حين وافقت على المقترحات الواردة في تقرير الأمين العام ، أعلنت فعلاً الوحدات التالية بانها ستنقل الى فيينا ( من كل من نيويورك وجنيف ) في منتصف عام ١٩٧٩ :

#### من نيويورك

٨٣

مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية ( ١٣ )

١٥

فرع القانون التجارى الدولي

#### من جنيف

المجموعة المعنية بالمخدرات ، وهي تتألف من شعبة المخدرات ، والهيئة

الدولية لمراقبة المخدرات ، وصندوق الأمم المتحدة لمكافحة اساءة

٨٧

استعمال العقاقير

١٣

شعبة الشؤون الاجتماعية

المجموع ١٩٨ ( ١٤ )

وتشتمل المجموعة المعنية بالمخدرات على مختبر المخدرات الذى سيحتاج بمفرده الى طابق كامل ، وسيكون مقره في الطابق الأعلى للبرج يو - ٢ . كذلك سيقتضي الأمر اتخاذ ترتيبات خاصة لايواء مكتبة القانون التجارى الدولي في أحد طوابق البرج يو - ٢ ، ( وهي المكتبة التي سترد الاشارة اليها لاحقاً في هذا التقرير ) وذلك الى جانب مكاتب الفرع نفسه . فمن الواضح ان أن تلبية

( ١٣ ) سيتم نقل عدد من موظفي الفئة الفنية التابعين لمركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية في سنة ١٩٨٠ بدلا من سنة ١٩٧٩ بغية اكمال اعداد الوثائق اللازمة للمؤتمر العالمي للمرأة والمؤتمر العالمي لمنع الجريمة ومعاملة المذنبين ( الذى سيعقد في منتصف سنة ١٩٨٠ ) .

( ١٤ ) منهم ١١٩ موظفاً من الفئة الفنية و ٨٨ من فئة الخدمات العامة .



الاحتياجات الفورية للوحدات التي عينت فعلا للانتقال من نيويورك وجنيف في عام ١٩٧٩ ، سيتطلب ما لا يقل عن ٥ طوابق من البرج يو - ٢ .

١٩ - ويخلص الأمين العام ، من كل ماسبق ، الى انه بعد تأمين أماكن لليونيديو والوحدات الآتفة الذكر ( مع احتياجات نموها المتوسطة الأجل ) في البرجين يو - ١ و يو - ٢ ، لن يتبقى متاحا لأغراض أخرى في البرج يو - ٢ سوى ٤ طوابق . ويشير الأمين العام ، في هذا الصدد ، الى أنه تبين ، نتيجة عدم استقرار الأحوال في بيروت ، ضرورة نقل عدد من وحدات وكالة الامم المتحدة لاغثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى ( الاونروا ) من مكان العمل المذكور ( على غرار ما حدث عام ١٩٧٦ في اروف طارئة ماثلة ) وتوزيعها بين عمان وفيينا . وقد وفرت السلطات النمساوية لموظفي الاونروا الذين نقلوا الى فيينا في تموز/ يولييه ١٩٧٨ ، وعددهم ٢٥٠ موظفا تقريبا ، أماكن عمل مؤقتة على نفقة الحكومة بلغت تكاليفها عدة ملايين من الشلنات النمساوية ، وذلك ريثما تتوفر أماكن العمل في المركز . وسيتطلب استيعاب الاونروا في البرج يو - ٢ ، توفير ما لا يزيد على ٤ طوابق كاملة ، مما سيؤدي بالفعل الى شغل جميع الأماكن المتبقية في البرج الثاني لليونيديو - الأمم المتحدة ( ١٥ ) .

٢٠ - ومختصر القول أن الأماكن المتاحة في الطوابق التسعة والعشرين من البرجين يو - ١ و يو - ٢ ستلزم بمجموعها على مدى فترة لا تتجاوز بضع سنوات قليلة عقب افتتاح مركز فيينا الدولي ، وذلك للأغراض التالية :

البرج يو - ١ - سيلزم فورا في عام ١٩٧٩ أماكن تعادل سعة ما لا يقل عن ١٦ من ال ١٧ طابقا لاستيعاب موظفي اليونيديو الحاليين وما يتصل بهم من الموظفين ( بعدد يتجاوز ١٠٠ ) .

- سيلزم أماكن تعادل سعة الطابق المتبقي في البرج يو - ١ لتوفير الأماكن اللازمة لنمو اليونيديو العادي خلال فترة السنتين التالية ( ١٩٨٠ - ١٩٨١ ) .

البرج يو - ٢ - سيلزم أماكن تعادل سعة ما لا يقل عن ٣ من ال ٢ طابقا في فترات السنتين المتعاقبة ( ١٩٨٢ - ١٩٨٣ ، و ١٩٨٤ - ١٩٨٥ ، و ١٩٨٦ - ١٩٨٧ ) بمعدل طابق واحد في كل فترة سنتين لتلبية احتياجات النمو العادي لليونيديو ( ٣ في المائة سنويا ) في المستقبل المتوسط الأجل .

( ١٥ ) تنقضي الولاية الحالية للاونروا في عام ١٩٨١ . وانا تقرر عدم تجديد الولاية لأى سبب ، أو اذا قررت الاونروا في الوقت المناسب أن تنقل بعض أو جميع وحدات موظفيها الى مكان آخر ، سيقدم الأمين العام الى الجمعية العامة تقريرا عن الكيفية التي ستستخدم بها الأماكن التي ستتاح نتيجة لذلك .

- سيلزم فوراً عام ١٩٧٩ أماكن تعادل سعة ما لا يقل عن ٤ طوابق لاستيعاب الوحدات التي سبق أن وافقت الجمعية العامة على نقلها من نيويورك وجنيف (٢٠٧) ، بما في ذلك طابق مستقل لمختبر المخدرات ومكان لمكتبة القانون التجاري الدولي .
- سيلزم أماكن تعادل سعة طابق واحد لتوفير ما يلبي احتياجات النمو العادي لهذه الوحدات خلال الفترة المتوسطة الأجل .
- سيلزم فوراً عام ١٩٧٩ أماكن تعادل سعة ما لا يقل عن ٤ طوابق لاستيعاب موظفي الاونروا الموجودين حالياً في فيينا (٢٥٠) ، دون اعتبار النمو المقبل .

٢١ – والنتيجة التي يمكن استخلاصها من الفقرة السابقة هي أنه لن تتاح أماكن في البرجين يو – ١ و يو – ٢ (الا على أساس مؤقت) لاستيعاب وحدات اضافية غير التي سبق ذكرها . والحساب التالي يؤيد هذه النتيجة :

١ ١٢٩	البونيدو – الاحتياجات الفورية في مرحلة الشغل الأولى عام ١٩٧٩
١٩٨	الوحدات التي تمت الموافقة على نقلها من نيويورك وجنيف
٢٥٠	موظفو الاونروا الموجودون فعلاً في فيينا
<hr/>	
١ ٥٧٧	الموظفون المستعدون لشغل الأماكن فوراً عام ١٩٧٩
<hr/>	
٤٢٠	النمو المتوقع للفترة ١٩٧٩-١٩٨٧ بمعدل النمو العادي ٣ في المائة
<hr/>	
١ ٩٩٧	عدد الأماكن المتوقع شغلها عام ١٩٨٧
<hr/>	
٢ ٠٠٠	سعة البرجين يو – ١ و يو – ٢

٢٢ – وتفترض الحسابات السابقة ، بالطبع ، أن جميع موظفي اليونيدو في الحاضر والمستقبل سيشغلون الأماكن المخصصة للمكاتب في البرجين يو – ١ و يو – ٢ . غير أن الحال يختلف عن ذلك في الواقع . فقد قدر الأمين العام ، في تقريره الى الجمعية العامة في دورتها الثلاثين (A/10348) أن حوالي ١٥ في المائة من موظفي اليونيدو سيشغلون أماكن في مباني الخدمات المشتركة والمؤتمرات وهذا التقدير يعني أن ما يقرب من ١٧٠ من مختلف فئات موظفي الامم المتحدة – اليونيدو ، (الصيانة ، الأمن ، وما الى ذلك) سيعملون في مباني المؤتمرات والخدمات المشتركة ، وأنه سيتبقى متاحاً بذلك في البرجين ٢٥٠ طابق اضافي . وبعد استعراض جديد للحالة ، أصبح الأمين العام يرى الآن أن في التقدير المشار اليه بالغة ، وأنه ينبغي إعادة النظر فيه بحيث

لا يتجاوز ١٠ في المائة ؛ وذلك يعني ان ما لا يزيد عن ١٥ طابق ستكون متاحة في البرجين ليشغلها موظفون غير موظفي الوحدات التي سبقت الاشارة اليها . وسيلزم هذا الحيز لاستيعاب عدد من الوحدات المتفرقة التي لم تدخل في الحساب من قبل ، وبعض منها موجود فعلا في فيينا . وتشمل هذه الوحدات لجنة الأمم المتحدة العلمية المعنية باثار الاشعاع الذرى ( ٩ بما في ذلك الخبراء الاستشاريون ) ، ومكتب المفوض السامي لشؤون اللاجئين في فيينا ( ١٠ ) ، ومكتب الأمم المتحدة للتنسيق ( ٤ ) ، ووحدة اعلامية صغيرة . ولن يتبقى متاحا ، بعد أن توفر اماكن لهذه الوحدات ، الا ما يعادل طابقا واحدا هو بمثابة احتياطي نظري لحالات الطوارئ من الأماكن المخصصة للمكاتب في البرجين يو - ١ و يو - ٢ . ومن الجدير بالاشارة أن هذا الاحتياطي لن يكون متاحا في نطاق مكاني واحد بل متوزعا بين نطاقات أصغر في عدد من الطوابق المشغولة جزئيا .

مباني المؤتمرات والخدمات المشتركة

٢٣- كما اشير في الفقرات ١٢ الى ١٤ اعلاه ، تبلغ سعة مباني المؤتمرات والخدمات المشتركة معا ٧٠٠ ، منها ٥٥٠ لمباني الخدمات المشتركة و ١٥٠ لخدمات المؤتمرات . وكما سبقت الاشارة في تقرير الامين العام الى الجمعية العامة في دورتها الثلاثين ( A/10348 ، المرفق الاول ) ، يضم المبانيان المخصصان للخدمات المشتركة ما مجموعه ١٦ طابقا يمكن الانتفاع بها ( ١٦ ) ، بينما يضم مبنى المؤتمرات سبعة طوابق قابلة للاستخدام بالاضافة الى مستوى المدخل الرئيسي . غير ان هذه المباني ليست معدة للاستخدام كأماكن للمكاتب في المقام الاول . ولا يشمل العامل الاول ، لدى النظر في خطط شغل هذه الوحدات ، في عدد الاشخاص الذين سيشغلون هذه الاماكن بل في الاحتياجات المكانية للخدمات العديدة التي ستشغل هذه الاماكن . فمبنى المؤتمرات مثلا يشتمل على تسع قاعات للاجتماعات ( ١٧ ) ، ستستوعب أكبرها زهاء ٩٠٠ ( يرافق كل منهم مستشاران ) ، بينما تقل سعة قاعات الاجتماعات السبع الباقية فتتراوح بين ٣٠ كحد أدنى و ٧٢ كحد أقصى . ويقتضي الامر أن تتوفر في هذا المبنى مقصورات للمترجمين الشفويين ومرافق لمهندسي الصوت وللعرض السينمائي ، فضلا عن صالة استراحة المندوبين وما يتصل بها من مرافق . ولا بد أن تتوفر مباني المؤتمرات والخدمات المشتركة بجملتها أماكن عمل لخدمات مختلفة كالخدمات التالية :

- ١ - موظفو المؤتمرات المترجمون وغير المترجمين  
( للوكالة الدولية للامانة الذرية والامم المتحدة - اليونيد و بصورة مستقلة ، حسب الاقتضاء )
- ٢ - خدمات المشتريات والتعاقد
- ٣ - مكاتب اتصال الوكالات المتخصصة
- ٤ - الخدمات التجارية
- المصارف
- مكتب البريد
- ممثلو الصحافة

( ١٦ ) باستثناء أربعة طوابق مخصصة للخدمات الميكانيكية في مباني الخدمات المشتركة وخمسة طوابق مخصصة للخدمات الميكانيكية في مبنى المؤتمرات .

( ١٧ ) رهنا بما يجري من محادثات مقبلة بشأن الاحتياجات الاضافية للوكالة الدولية للامانة الذرية ، خصصت واحدة من القاعتين الكبيرتين واشنتان من القاعات الصغرى ، بموجب اتفاق كي تستخدمها الوكالة الدولية للطاقة الذرية وحدها ، بينما خصصت القاعات الست الباقية أساسا للأمم المتحدة - اليونيد و .

- وكالة السفر
- المواصلات السلكية واللاسلكية
- ٥ - الخدمات المشتركة - مسؤولية الوكالة الدولية للطاقة الذرية
  - خدمات المكتبة
  - الحانوت
  - الطباعة والنسخ
  - مرافق الحاسبة الالكترونية
  - الخدمات الطبية
- ٦ - الخدمات المشتركة - مسؤولية الامم المتحدة واليونيدو
  - ادارة المباني وتشغيلها
  - الأمن
  - المطعم ( يسع ٧٥٠ شخصا ) ( سيجرى التعاقد عليه )
  - مطعم الخدمة الذاتية ( الكافيتريا ) ( يسع ١٠٠٠ شخص ) ، ( سيجرى التعاقد عليه )
- ٧ - خدمات الامم المتحدة - اليونيدو
  - الجولات المزودة بالمرشديات
  - وحدة بيع الطوايع التابعة لادارة البريد بالأمم المتحدة
  - مرافق التدريب على اللغات
  - خدمات اخرى
    - دراسات في شؤون الاعلام
    - غرفة اعلام الزائريين
    - منطقة الصحافيين
    - غرفة العرض السينمائي
    - مرافق توزيع وثائق المؤتمرات
    - الوحدة المشتركة لمعلومات الاسكان
    - مرافق رعاية الموظفين والترفيه عنهم

٢٤- ولئن كان من المتعذر ، في هذه المرحلة ، تقديم تقديرات دقيقة عن عدد الموظفين — اللازمين لكل من الخدمات المذكورة ، فمن الواضح أنه حين تكون جميع الخدمات قد استقرت فسي أمّاكنها وبدأت العمل ببطاقتها الكاملة ، سيكون مجموع الموظفين الذين سيشغلون مباني المؤتمرات والخدمات المشتركة ، بما في ذلك موظفو الأمم المتحدة - اليونيدو ، والوكالة الدولية للطاقة الذرية ، والموظفون غير العاملين في الامانة العامة ( الموظفون التجاريون او التحاقديون ) ، مقاربا لسعة هذه المباني . فمن المقدر الآن ، مثلا ، ان اليد العاملة التي ستلزم لصيانة وتجديد المباني ( وهي خدمة ستتولى مسؤوليتها الأمم المتحدة - اليونيدو على أساس تقاسم التكاليف مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية ) سيبلغ عددها ٧٢ ( ١٨ ) ، وانه ستلزم قوة عاملة يقارب عددها ٧٥ ، بما في ذلك موظفو الأمن الحاليون للوكالة الدولية للطاقة الذرية واليونيدو ، للحفاظ على الأمن فسي المجمع بأكمله ، ومن هؤلاء ٢٦ ستقدمهم اليونيدو ومن ملاكها الحالي ، وسيعين ١٥ موظفا اضافيا ، وسيندب أو ينقل باقي موظفي الأمن اللازمين من الوكالة الدولية للطاقة الذرية ؛ ومن المقدر كذلك أن عدد الموظفين المؤقتين وغير الرسميين اللازمين لمواجهة أعباء فترات ذروة العمل لدى انعقاد مؤتمرات اليونيدو والهامة ( استنادا الى الخبرة الماضية ) سيبلغ مايقرب من ٨٠ . أما الموظفون اللازمون لخدمة المطعم ( ٧٥٠ مقعدا ) ومطعم الخدمة الذاتية ( ١٠٠٠ مقعد ) ، استنادا الى الخبرة المكتسبة من خدمات مطاثة تم التعاقد عليها في نيويورك وجنيف ، فسيبلغ عددهم حوالي ١٠٠ - ١٥٠ . وهكذا فان عدد العاملين في هذه الخدمات المشتركة الرئيسية الاربع سيبلغ حوالي ٥٠٠ في المائة من مجموع الموظفين الذين سيشغلون مباني المؤتمرات والخدمات المشتركة . ولئن كان من المرجح ان قلة من الوحدات الاخرى الواردة في الفقرة ٢٣ ستحتاج الى مايزيد على ١٠ الى ٢٠ موظفا لتوفير ما يطلب اليها من خدمات ، فانه يبدو من الجلي أنه حين تستقر خدمات المؤتمرات والخدمات المشتركة بأكملها وتبدأ اداء عملها على النحو السليم لخدمة احتياجات الوكالة الدولية للطاقة الذرية واليونيدو وغيرها من وحدات الأمم المتحدة التي ستشغل البرجين المخصصين للمكاتب ، فان عدد الموظفين الذين سيشغلون الاجزاء غير المخصصة للمكاتب في المجمع سيقارب كثيرا سعة الوحدات المذكورة في الفقرات ١٢-١٤ من هذا التقرير .

٢٥- ويتضح من المعلومات المقدمة في الجزء السابق من هذا التقرير أنه حين يصبح مركز فيينا الدولي جاهزا للشغل في شهر صيف عام ١٩٧٩ ، فان الوحدات التنظيمية التي وافقت الجمعية العامة فعلا على نقلها من نيويورك وجنيف الى فيينا ، بجانب الوحدات الاكبر حجما الموجهة بالفعل هناك ، ستكون في حاجة الى أماكن تشغل معظم الحيز المتاح لاستخدام الأمم المتحدة

( ١٨ ) سيشمل ذلك ٢٧ موظفا يعملون الآن في اليونيدو ، وموظفين منقولين من الوكالة الدولية للطاقة الذرية ، وعدد من الموظفين الاضافيين . وهذا التقدير منخض عن عدد ١٠٧ الوارد في الوثيقة A/10348 ، المرفق الثاني ، ص ١ .

( بما في ذلك اليونيدو والاونروا ) بحيث لا يتبقى سوى قدر متواضع من الاماكن يخصص للنمو العادي . وفي ضوء هذه النتيجة ، لا تبدو هناك ضرورة للمضي قدما في اختيار وحدات اضافية بالامانة العامة عدا الوحدات المبينة من قبل . وانا تبين في تاريخ لاحق ان هناك اماكن غير مستخدمة لاتزال متاحة ، على أساس اقتصادي ، في المركز ويحتمل ان تثلل متاحة لفترة معقولة من الزمن ، سيقوم الامين العام بعرض المسألة مرة اخرى على الجمعية العامة كي تنظر فيها .

### احتياجات اخرى

٢٦- وردت في تقرير الامين العام الى الجمعية العامة في سنة ١٩٧٦ ( A/C.5/31/34 ، الفقرة ٢٣ ) اشارة الى الحاجة الى تعزيز الوحدة الاعلامية ( التي تشكل حاليا جزءا من ملك اليونيدو ) في فيينا وقت نقل الوحدات الاضافية بالامانة العامة الى المركز في سنة ١٩٧٩ . ومع ان عدد الموظفين المنقولين ليس كبيرا بالمقارنة بحجم اليونيدو ذاتها ، فان الوحدات المنقولة تشمل مجموعة من البرامج لا تتناسب مع عددها . ولذا فان تنوع هذه البرامج سيفرض عبئا اضافيا كبيرا على المرافق الاعلامية المتاحة حاليا في الامم المتحدة عن طريق اليونيدو وفي فيينا ، ومن ثم يبرر احداث زيادة متواضعة في الموظفين والموارد للنهوض بالصعب الاضافي .

٢٧- ومن الجلي أن المركز الجديد سيجتذب قدرا كبيرا من الاهتمام في النساء وفي اماكن اخرى سواء وقت افتتاحه في آب/ أغسطس ١٩٧٩ أو بصفة مستمرة . ومن المتوقع أن يهتم الجمهور النسوي ، بوجه خاص ، اهتماما كبيرا بزيارة المنشآت الجديدة التي تمثل استثمارة ناشئة من جانبهم في أعمال الامم المتحدة . وتلبية لهذا الطلب المتوقع ، من المقترح انشاء وحدة صغيرة للجولات المزودة بالمرشدات ( تتألف من رئيس ، ومحلل / منظم ، وثلاث مرشدات ) على أساس التمويل الذاتي بحيث تسد الايرادات الآتية من الجولات تكاليف تقديم هذه الخدمة بصورة كبيرة ، ان لم تسدها بصورة كلية . وستقرر التجربة مدى الحاجة الى زيادة التوسع في هذه الخدمة ، الامر الذي ينبغي ان يتوقف على ما اذا كان الحجم الفعلي للزائرين يبرر زيادة الموظفين أم لا .

٢٨- ولقد يقتضي الامر ، وقت الافتتاح الرسمي وكذلك لفترة قصيرة قبل الافتتاح وبدءه ، مساعدة اضافية في مجالي الاعلام والدعاية ، فضلا عن مجال الجولات المزودة بالمرشدات . وسيلزم لهذا الغرض توفير اموال للمساعدة المؤقتة .

٢٩- أما تفاصيل الاحتياجات الاضافية لتميز الخدمات الاعلامية في فيينا ، ولا نشاء دائمة للجولات المزودة بالمرشدات ، ولنفاقات المعروضات وغيرها من النفاقات المتصلة بالافتتاح الرسمي ، فستبين في المرفق الاول لهذا التقرير ، وهو المرفق الذي يتناول الآثار المالية الاجمالية المترتبة على ذلك . وأما مسألة انشاء دائرة اعلامية كاملة تابعة للامم المتحدة ( بما في ذلك الوحدة الحالية لليونيدو ) على نسق مماثل لنسق الدائرة القائمة في جنيف ، فسيعاد بحثها في وقت لاحق على ضوء التجربة .

٣٠ - وسيحتفل بافتتاح المركز بعدة طرُق من بينها اصدار مجموعة من طوابع بريد الامم المتحدة بفضات من العملة النمساوية . ونظرا لان انشاء المركز الدولي الجديد في فيينا ونقل وحدات تنفيذية بالامانة العامة الى مقر عملها الجديد سيثير الاهتمام بأعمال الامم المتحدة ، فمن المتوقع حدوث زيادة كبيرة في حجم مبيعات هذه الطوابع . ومن المرتقب أن يؤدي بيع طوابع بريد الامم المتحدة بفضات من العملة النمساوية الى تحقيق ربح على الصعيد العالمي ، في عام ١٩٧٩ ، يتجاوز ٤٠٠٠٠٠ دولار بعد تغطية جميع التكاليف المتصلة بالاصدار . ويرى الامين العام ان اصدار هذه الطوابع ينبغي أن يقترن بانشاء مكتب تابع لادارة بريد الامم المتحدة في فيينا . وقد تم التوصل ، من حيث المبدأ ، الى اتفاق بهذا الشأن بين سلطات النمسا والامم المتحدة ، مع موافقة اتحاد البريد العالمي ، سيبيع واستخدام طوابع بريد الامم المتحدة بفضات من العملة النمساوية . ومن المتوقع أن يثير اصدار هذه الطوابع اهتماما كبيرا ليس لدى هواة طوابع البريد الناطقين بالالمانية فحسب بل ولدى غيرهم من جامعي طوابع بريد الامم المتحدة . ومن المقترح انشاء وحدة للطوابع البريدية للامم المتحدة في فيينا تتألف من موظفين اثنين من الفئة الفنية و ١٦ موظفا من فئة الخدمات العامة ( مع ما يتطلبه الامر من عدد اضافي من موظفي المساعدة المؤقتة لمواجهة الطلب المتوقع ) . وابتداءً من عام ١٩٨٠ ، ستتولى الوحدة جزءاً من العمل المضطلع به حتى الآن في جنيف ، مما يترتب عليه وفرص في المصروفات بسبب فارق التكلفة بين فيينا وجنيف . وستجرى العملية في مجموعها على أساس التمويل الذاتي ومن المتوقع ان تحقق زيادة كبيرة في مبيعات الطوابع البريدية للامم المتحدة على الصعيد العالمي وان تدر ربحاً كبيراً في كل سنة من سنوات التشغيل . ويرد في المرفق الثاني من هذا التقرير مزيد من التفاصيل عن اقتراح الامين العام في هذا الصدد ، بما في ذلك بيان كامل عن الآثار المالية المترتبة .

#### رابعاً - دعم الخدمات المجتمعية

٣١ - وقد وردت في تقرير الامين العام الى دورة الجمعية العامة الحادية والثلاثين ( ١٩ ) اشارة الى ضرورة التأكد قبل نقل الموظفين من نيويورك أو جنيف الى فيينا من أنه لن يكون هناك ما يستوجب قلق أسر الموظفين فيما يتعلق بالمرافق الاجتماعية والتعليمية المتاحة مثل الاسكان او المدارس اللازمة لابنائها . وقد امكن تحقيق تقدم كبير في هذا الصدد عن طريق تعاون السلطات النمساوية - الوكالة الدولية للدلالة الطرية ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية .

٣٢ - ومما يدل على الأهمية التي توليها السلطات النمساوية للمرافق التي يحتاج اليها الموظفون ، انها اتخذت خطوات لتوفير مدرسة دولية في فيينا لابناء الموظفين والدبلوماسيين . فلقد استولت الآن على احدى المدارس القائمة التي كانت تعرف من قبل باسم المدرسة الانجليزية وحولتها الى معهد دولي مع توفير مساعدة مالية ضخمة من الحكومة التي قامت أيضا بتوفير اماكن



إضافية لمواجهة الزيادة في عدد المسجلين . واعتبارا من ايلول / سبتمبر ١٩٧٨ ، تم تكييف المراحل الأولية والسنوات الثلاث الأولى من المراحل الثانوية وفقا لمنهج دراسي دولي . وفي عام ١٩٧٩ سيتم معالجة المرحلتين الثانويتين التاليتين بنفس الاسلوب ، وبحلول عام ١٩٨٠ ستكون المدرسة الدولية في فيينا في وضع يمكنها من اعداد دليلة لشهادة البكالوريا الدولية على نفس الاساس المتبع في المدرستين الدوليتين في نيويورك وجنيف .

٣٣- وفيما يتعلق بالاسكان ، بذلت جهود واسعة النطاق عن طريق استبيانات موجهة الى الموظفين المقرر نقلهم الى فيينا في عام ١٩٧٩ لتقرير نوع السكن الخاص الذي يريده المنقولون . وفي تشرين الاول / اكتوبر ١٩٧٧ انشئت وحدة اسكان مشتركة للوكالة الدولية للطاقة الذرية واليونيدو لمساعدة الموظفين ليس فقط في تحديد موقع السكن ، بل وفي تسهيل اتصالهم بالمالكين — — — — — والمعامين في مسائل مثل صياغة عقود الايجارات وما الى ذلك . وخلال عام ١٩٧٨ ، تم تعزيز وحدة الاسكان المشتركة لمواجهة الطلب الاضافي الناتج عن نقل موظفي الاونروا الى فيينا . ونتيجة لذلك ، وجد ان من الممكن مواجهة الاحتياجات السكنية لموظفي هذه المجموعة بسرعة وفعالية . ويشعر الامين العام بالرضا ، اذ انه عن طريق الخبرة التي اكتسبها حتى الآن موظفو وحدة الاسكان المشتركة ، سيتم على نحو مماثل مواجهة الاحتياجات السكنية للموظفين المنقولين من نيويورك وجنيف .

٣٤- ومنذ ان قدم الامين العام تقريره قام بزيارة فيينا ممثلون للموظفين في نيويورك ، بما في ذلك ممثلو الوحدات المقرر نقلها بوصفهم ضيوفا على مدينة فيينا والتيحت لهم فرصة ان يشاهدوا على الطبيعة طابع المرافق الاجتماعية والصحية والتعليمية المتاحة لاجزاء المجتمع الدولي في فيينا . وقد تم ترتيب زيارة مماثلة لكبار موظفي الوحدات التي سوف تتأثر بالنقل .

٣٥- وكدليل آخر على الاهتمام بضمان الاستقرار على نحو مرضي للموظفين واسرهم في بيئتهم — — — — — الجديدة اسهمت الدول الاعضاء الناطقة بالالمانية مشتركة باموال وخدمات وموارد لانشاء فصول لتعليم اللغة الالمانية في نيويورك وجنيف قبل اتمام النقل . وجرى حاليا تسجيل مايزيد على ستين — — — — — من الموظفين ( بما في ذلك الازواج في بعض الحالات ) في نيويورك وجنيف . ومن المزمع الاستمرار في اتاحة فرصة التدريب على اللغات للقادمين الجدد واسرهم بعد نقلهم الى فيينا .

## خامسا - الآثار المالية

٣٦ - وافقت الجمعية العامة بالفعل ، في دوراتها الثلاثين والحادية والثلاثين والثانية والثلاثين ، على رصد اعتمادات مجموعها ٩٠٠ ٩٦ ٩ دولار للوفاء بحصة الأمم المتحدة في تزويد مركز فيينا الدولي بالمعدات والاثاث ، بما في ذلك تكاليف المرة الواحدة لنقل منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية الى المركز . ويتضمن الجزء ( أ ) من المرفق الاول لهذا التقرير ، تقريراً عن هذه التكاليف ، يبين وفورات معينة متوقعة . كذلك يتضمن المرفق الاول بعض التكاليف المالية الاخرى للنقل ، لم يسبق طلبها . وتشمل هذه التكاليف ( ب ) تكاليف اخرى غير متكررة متصلة بانشاء المركز بما فيها تكاليف نقل الوحدات ، التي سبقت الاشارة اليها في هذا التقرير ، من جنيف ونيويورك الى فيينا ، و ( ج ) الحصة المتكررة التي تدفعها الامم المتحدة - اليونيدو في تكاليف صيانة المركز وتشغيله ، و ( د ) نفقات متكررة اخرى بما فيها تكاليف توفير الخدمات المطلوبة لضمان قيام الوحدات المنقولة بوظائفها على النحو السليم في موقعها الجديد . وتظهر كذلك تقديرات تكلفة البندين ( ج ) و ( د ) على مدار السنة ، وسيدرج رصيد لها في الميزانية البرنامجية للسنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ في الوقت المناسب . ويتضمن الجزء ( هـ ) من المرفق الاول موجزا لتقديرات منقحة للميزانية البرنامجية للسنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ تشمل البندين ( أ ) و ( ب ) أعلاه ، والاحتياجات المطلوبة تحت البندين ( ج ) و ( د ) لما تبقى من فترة السنتين الحالية .

٣٧ - ويمكن الاطلاع في المرفق الثاني على اقتراح يتصل بانشاء مكتب الادارة بريد الامم المتحدة في فيينا . ويتوقع ان يؤدي اصدار طوابع بريد بفئات العملة النمساوية الى زيادة اجمالي ايرادات الامم المتحدة بمبلغ مليون من الدولارات ، بايراد صاف يتوقع ان يصل الى ٤٧١ ٥٠٠ دولار .

٣٨ - ويصل صافي الاحتياجات الاضافية ، مع اخذ جميع العوامل في الحسبان ، الى مبلغ ٤٠٠ ٠٨٠ ٢ دولار ، يمكن تحليله على النحو التالي :

بالدولارات	المرفق الاول
( ٣٠٠ ٠٠٠ ) ( ١ )	( أ ) تكاليف تزويد المركز بالاثاث والمعدات ( وفورات )
٩٨٩ ٣٠٠	( ب ) التكاليف غير المتكررة الاخرى لانشاء المركز
٢ ٣٠٨ ٨٠٠	( ج ) تكاليف التشغيل غير المتكررة
٥٥٣ ٨٠٠	( د ) تكاليف غير متكررة أخرى
<hr/>	
٢ ٥٥١ ٩٠٠	
( ٤٧١ ٥٠٠ )	المرفق الثاني - ادارة بريد الامم المتحدة ( صافي الايرادات )
<hr/>	
٢ ٠٨٠ ٤٠٠	

٣٩ - ويمكن ايجاز مجموع صافي التكاليف الاضافية ، الذي يبلغ ٤٠٠ ٠٨٠ ٢ دولار ، حسب ابواب الميزانية لاغراض رصد الاعتمادات على النحو التالي :

بالدولارات      بالدولارات  
أبواب المصروفات :

٥ ٤٧٠ ٣٠٠

الباب

٥	جيم	الشؤون الدولية الاقتصادية والاجتماعية	٧٤٢ ١٠٠
١٢		منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية ( ٤٨٥ ٨٠٠ )	( ١ )
١٤		المراقبة الدولية للمخدرات ( وفورات ) ( ١٣٢ ٠٠٠ )	( ١ )
٢٠		الشؤون القانونية	٢٨٢ ٢٠٠
٢٢	ميم	الخدمات الادارية - فيينا	٦ ٤٨٨ ٨٠٠
٢٣	ها*	خدمات المؤتمرات - فيينا	٥١ ٥٠٠
٢٥		الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين	٢٧٣ ٥٠٠
٢٦		التعديلات والتحسينات ( وفورات ) ( ٧٥٠ ٠٠٠ )	( ١ )

٥ ٤٧٠ ٣٠٠

٣ ٣٨٩ ٩٠٠

أبواب الايرادات :

١		الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين	٣٣٩ ٩٠٠
٢		الايرادات العامة	٢ ٦٧٤ ٩٠٠
٣		الانشطة المدرة للدخل	٣٧٥ ١٠٠

٣ ٣٨٩ ٩٠٠

٢ ٠٨٠ ٤٠٠

صافي التكلفة الاضافية

٤٠ - ويقترح الأمين العام ، كما يمكن ملاحظته اعلاه ، القيام بفتح بابين فرعيين اضافيين في الميزانية ، هما الباب ٢٢ ميم ( الخدمات الادارية - فيينا ) والباب ٢٣ ها ( خدمات المؤتمرات - فيينا ) . وتظل المصروفات المدرجة في هذين البابين تحت مراقبة اليونيدو ، باستثناء دائرة الامن ، التي تناط مسؤوليتها بالمقر . وانتظارا لاجراء استعراض كامل ، في اطار ميزانية السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ ، للطريقة التي ينبغي ان توضع بها ميزانية الخدمات المركزية في فيينا ، فقد اقترح اليابان الفرعيان الجديان بخية ان يشمل ' ١ ' تكاليف صيانة المركز وتشغيله و ' ٢ ' التكاليف الاضافية للادارة وخدمة المؤتمرات التي تتكبدها اليونيدو .

### سادسا - الخلاصة

٤١ - لذلك يوصي الأمين العام بأن تقوم الجمعية العامة ، بالاضافة الى الاحاطة علما بما قرره فيما يتعلق بالبرج الف - ٢ ( على النحو الموضح في الفقرة ١٠ من هذا التقرير ) والموافقة عليه ، وتأكيد المقرر الوارد في الفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ( ٣١ / ١٩٤ ) ، باعتماد الاموال الاضافية المطلوبة في الفقرتين ٣٨ و ٣٩ ( والمبينة بمزيد من التفاصيل في المرفقين الاول والثاني من هذا التقرير ) . وسوف يمكنه الاذن بذلك من تنفيذ عمليات النقل التي ووفق عليها بالفعل فضلا عن تنفيذ الاقتراحات الاضافية المقدمة في هذا التقرير للانتفاع بالاماكن التي سوف تتوفر في عام ١٩٧٩ في مركز فيينا الدولي لاستخدام الامم المتحدة ، بما في ذلك اليونيدو .

٤٢ - ويقترح الأمين العام كذلك ان تقوم الجمعية العامة ، لدى تخويله المضي قدما في تنفيذ اقتراحاته ، بالاحاطة علما بأنه قد تتبين ، عند السير في التنفيذ ضرورة اجراء تعديلات طفيفية على الجدول الزمني او على تفاصيل اخرى في خطة التنفيذ ، وبالاذن للأمين العام باجراء ما يراه ضروريا من هذه التعديلات الطفيفة ، وتقديم تقرير عن ذلك الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين .



## المرفق الأول

### الآثار المالية

#### ألف - تجهيز المركز بالمعدات والآثار

١ - قدمت تكاليف تجهيز المركز بالمعدات والآثار في ثلاث وثائق . ففي الوثيقة A/C.5/1725 المؤرخة في ٢٦ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٧٥ ، قدرت تكاليف المرة الواحدة لحصة الامم المتحدة في تجهيز المركز كي تشغله منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية ، بمبلغ ٧٧٧٠٠٠٠ دولار (بسعر ١٨٢٥ شلن نمسوى لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة ) على مدى الفترة ١٩٧٦-١٩٧٩ . وفي الوثيقة A/C.5/31/34 ، تم تعيين بنود اضافية بلغت قيمتها ٢٢٣٠٠٠ دولار ( بنفس سعر الصرف ) وأخيرا ، تضمنت الوثيقة A/10348 تقديرا بأن مبلفا اضافيا قدره ١٦٠٠٠٠ دولار سيلزم لتوفير الآثاث والمعدات نتيجة لتحمل الامم المتحدة مسؤولية البرج ألف - ٢ . ومن ثم فان مجموع التكاليف التي تتحملها الامم المتحدة لتجهيز المركز بالمعدات والآثار تبلغ ٩١٥٣٠٠٠ دولار بسعر ١٨٢٥ شلن نمسوى للدولار ، كما هو مبين في الفقرة ٢٦ - ٢٠ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ (١) .

٢ - وقامت اللجنة الاستشارية التي حثت الامين العام على أن يكفل أقصى قدر من الوفورات في تجهيز المركز مع ضمان أن تكون المعدات المنتقاة معمرة وعملية ، بتخفيض التقديرات الأولية بمبلغ ٩٢٥٠٠٠ دولار (٢) ، تاركة مبلفا اجماليا قدره ٨٢٢٨٠٠٠ دولار بسعر ١٨٢٥ شلن نمسوى للدولار ينفق على مدى الفترة ١٩٧٦ - ١٩٧٩ على النحو التالي :

<u>دولار</u>	
١٩٧٧ - ١٩٧٦	٧٧٥ ٩٠٠
١٩٧٩ - ١٩٧٨	٧ ٤٥٢ ١٠٠
المجموع	٨ ٢٢٨ ٠٠٠

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثانية والثلاثون ، الملحق رقم ٦

A/32/6 .

(٢) كان مبلغ التخفيض الفعلي ٩٩٣ ١٠٠ دولار بالسعر الذي قدمت به ميزانية ١٩٧٨ -

١٩٧٩ ( ١٧ شلن نمسوى للدولار ) ولكنه ورد هنا بسعر ١٨٢٥ شلن نمسوى للدولار لتسهيل المقارنة .

٣ - وقد أدت الزيادات التي طرأت على سعر الصرف منذ اعداد التقديرات الاولية ، الى اضافة ١ ٨٦٠ ٩٠٠ دولار الى المشروع الذي طلبت له اعتمادات منقحة على النحو التالي :

دولار

' ١ ' تفير سعر الصرف من ١٨٢٥ شلن نمسوى للدولار الى ١٧ شلن نمسوى للدولار ( مطبق على التقديرات الاولية للفترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩ مخصصاً منه التخفيض الذي أجرته اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية الموضح في الفقرة ٢ ) ..... ٥٤٧ ٩٠٠

' ٢ ' تفير سعر الصرف من ١٧ شلن نمسوى للدولار الى ١٦ شلن نمسوى للدولار ( وهو سعر الصرف المعمول به في كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٧ ، الوقت الذي نقحت فيه التقديرات الاولية للميزانية البرنامجية ١٩٧٨ - ١٩٧٩ ) ، وأبقت فيه اعداد اسعار الصرف المتأصلة على الاعتمادات التي وضعت على اساسها ميزانية الفترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩ ، التي اعتمدت في الدورة الثانية والثلاثين ..... ٤٢١ ٠٠٠

' ٣ ' تفير سعر الصرف من ١٦ شلن نمسوى للدولار الى ١٤٧٢٥ شلن نمسوى للدولار ( متوسط السعر المقدر لعام ١٩٧٨ ) والى ١٤٤٠ شلن نمسوى للدولار ( متوسط السعر المقدر لعام ١٩٧٥ ) كما هو مطبق على تقديرات الميزانية للفترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩ في تقدير الاداء الاول ..... ٨٩٢ ٠٠٠

المجموع  
١ ٨٦٠ ٩٠٠

٤ - وبناءً عليه ، فان التقديرات الاولية التي تم تنقيحها لكي توضح الاسعار الحالية تبلغ ١٠ ٠٨٨ ٩٠٠ دولار منها ١٩٦ ٩٠٠ دولار اعتمدتها الجمعية العامة ولا يزال هناك ٨٩٢ ٠٠٠ دولار في انتظار اعتمادها .

٥ - وقد أسفر تنفيذ المشروع عن بعض التكاليف الاضافية الا أنها عوضت تماماً بالوفورات ، وحتى بعد مراعاة التخفيض الذي أوصت به اللجنة الاستشارية والمذكور في الفقرة ٢ أعلاه . وتتمثل النتيجة الصافية لهذه التعديلات ، التي يعزى أكبر بنودها الى عودة البرج ألف - ٢ الى الوكالة الدولية للطاقة الذرية ، في وفر قدره ١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار موضحة بالاسعار الحالية كما يلي :

دولار

دولار

الوفورات :

عودة البرج ألف - ٢ الى الوكالة الدولية  
للطاقة الذرية

١ ٤٥٠ ٠٠٠

مبالغ أخرى موفرة ناجمة عن وفورات تحققت  
في اقتناء المعدات الخاصة بـ... رف  
الاجتماعات ، وتوفير المعدات الكهربائية  
ومعدات المطعم ، الخ

٢ ٤٠٠ ٠٠٠

٣ ٨٥٠ ٠٠٠

المجموع الفرعي

مخصصاً منها :

التكاليف الاضافية التي تتفق مرة واحدة ،  
بما في ذلك أثاث مكاتب وحدات الامم  
المتحدة المقرر نقلها الى فيينا ، وتكاليف  
نقل واعادة تركيب مختبر المخدرات

١ ١٧٥ ٠٠٠

استئجار التخفيض الذي أجرته اللجنة  
الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية  
( بالاسعار الحالية )

٢ ٣٥٠ ٠٠٠

١ ١٧٥ ٠٠٠

١ ٥٠٠ ٠٠٠

صافي الوفورات

٦ - وبالإضافة الى ما سبق ، يجب اجراء تعديل تقني بموجب أحكام المادتين ٤ ( ٣ ) و ٤ ( ٤ )  
من النظام المالي فيما يتعلق ببند اعتمدت له أموال في ١٩٧٦ - ١٩٧٧ . وينص النظام المالي  
على أن تبقى الاعتمادات متاحة لمدة اثني عشر شهرا في أعقاب نهاية الفترة المالية التي تتصل بها ،  
وذلك لتصفية أية التزامات معلقة خاصة بالفترة المالية ، على أن يرد في نهاية مدة الاثني عشر شهرا  
أي رصيد يكون باقيا . وهكذا تلغى أية التزامات غير مصفاة خاصة بالفترة المالية المعنية بعد مضي  
اثني عشر شهرا ، أو تنقل بوصفها التزامات تقيد على الاعتمادات الجارية ، وذلك اذا ضللت تشمل  
نفقات سارية .

٧ - ويشير التعديل المذكور الى بعض معدات خدمة المؤتمرات التي قدمت بشأنها الطلبات في  
عام ١٩٧٧ ، بيد انه ليس من المتوقع تسليمها حتى عام ١٩٧٩ . على أن رصد أموال لهذا البند  
في عام ١٩٧٩ تقيد على الاعتمادات الجارية يتطلب مبلغا اضافيا قدره ٦٥٠ ٠٠٠ دولار ( بسعر



١٤٤٠ ( شلن نمسوى للدولار ) وهو ما سيتم تعويضه عن طريق مبلغ يقيد لحساب باب الايرات ٢ وقدره ٥٥٠.٠٠٠ دولار ( بسعر ١٧ شلن نمسوى للدولار ، وهو السعر المستخدم لدى عقد الالتزام في عام ١٩٧٧ ) ، ويمثل المبلغ الذي من المقررده بموجب أحكام المادة ٤ (٤) من النظام المالي .

٨ - ويجب ملاحظة أن هناك بندا اضافيا ، هو بند مصروفات المرة الواحدة ، لم يكن منظورا وقت التصديق على الاعتمادات المذكورة أعلاه . ويتعلق هذا البند بنقل فرع القانون التجارى الدولي من نيويورك الى فيينا والحاجة الى توفير مكتبة مرجعية وافية بالفرض في الموقع الجديد لتمكين الفرع من العمل دون أن يفقد الفعالية اطلاقا . ذلك أن الفرع قد اكتسب ، أثناء السنوات العشر لوجوده في نيويورك ، شهرة يحسد عليها من حيث الكفاءة والفعالية في ميدان من أكثر ميادين القانون الدولي تعقيدا . وبدلا من أن يقوم الفرع بإنشاء مكتبة مرجعية وافية خاصة به ( لم يوفر لها قط التمويل اللازم ) ، فقد اعتمد اعتمادا كبيرا على المكتبات التي تضم مراجع عن القانون التجارى الدولي والموجودة في اثنتين من جامعات نيويورك الرئيسية . وقد عرضت حكومة النمسا ، ادراكا منها للحاجة الى انشاء مكتبة للمراجع تفي بالفرض للفرع في فيينا ، أن تساهم بمبلغ ٥٠.٠٠٠ دولار لتمكين الفرع من انشاء رصيده الاساسي من المواد المرجعية . ويبذل الامين العام جهودا نشطة في استقصاء امكانية نقل مواد مرجعية ملائمة من مكتبة داغ همرشولد في المقر ومكتبة مكتب الامم المتحدة في جنيف . ويرى الامين العام انه مع توفير المواد بهذه الطريقة ، ومع ما يقترحه من تقديم مساهمة بمبلغ اضافي يصل الى ١٠٠.٠٠٠ دولار توافق الجمعية العامة على اتاحتها من الوفورات الصافية المشار اليها في الفقرة ٥ أعلاه ، سيجد الفرع بذلك انه يملك مكتبة خاصة به تمكنه من الاضطلاع بأعماله القيمة دون ان يفقد القوة الدافعة ، ودون أن يضطر الى الاعتماد اعتمادا كليا ، كما كان يحدث في الماضي ، على مصادر لا يتسنى له الوصول اليها الا على أساس المجاملة .

٩ - وقد أشير في مكان لاحق من هذا المرفق الى الحاجة الى أمين مكتبة قانونية متفرغ من الفئة الفنية ، يماونه عدد من موظفي فئة الخدمات العامة في مركز فيينا ، ويكون مسؤولا عن تجميع وتنظيم مواد المكتبة المرجعية الخاصة بالفرع ، وذلك بالتعاون مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية ( التي ستكون مسؤولة عن تنظيم وإدارة الخدمات المشتركة للمكتبات في المركز ) .

١٠ - وموجز القول أن من المتوقع تحقيق وفورات صافية قدرها ٣٠٠.٠٠٠ دولار في مجال تجهيز المركز بالمعدات والاثاث الذي تطلب له اعتمادات منقحة على النحو التالي :

دولار

دولار

الباب ٢٦ :

صافي الوفورات المتحققة في تجهيز المركز بالمعدات  
والاثاث ( انظر الفقرة ٥ أعلاه )

١٥٠٠.٠٠٠

( يتبع )

٠٠/٠٠

<u>دولار</u>	<u>دولار</u>	
		<u>الباب ٢٦ (تابع)</u>
		<u>مخصصا منها</u> : اعادة اقرار الالتزامات المنقضية في عام ١٩٧٧
	٦٥٠ . ٠٠٠	
٧٥٠ . ٠٠٠	١٠٠ . ٠٠٠	المكتبة القانونية
-----	-----	
٧٥٠ . ٠٠٠		صافي الوفورات في الباب ٢٦
		<u>باب الإيرادات ٢ :</u>
		رد رصيد الالتزامات غير المصفاة للفترة ١٩٧٦ -
٥٥٠ . ٠٠٠		١٩٧٧
-----		
١ ٣٠٠ . ٠٠٠		صافي الوفورات الشاملة
=====		

باء - التكاليف غير المتكررة المرتبطة بإنشاء المركز

- ١١ - يمكن تقسيم التكاليف الميدئية المرتبطة بإنشاء المركز الى القسمين الاساسيين التاليين :
- ' ١ ' التكاليف التي تنفق مرة واحدة والخاصة بنقل وحدات من نيويورك وجنيف الى فيينا ؛
- ' ٢ ' تكاليف أخرى تنفق مرة واحدة وترتبط بافتتاح المركز رسميا .

' ١ ' التكاليف التي تنفق مرة واحدة والخاصة بنقل وحدات من نيويورك وجنيف الى فيينا

- ١٢ - في تقرير الامين العام الى الجمعية العامة في دورتها الثلاثين ( ٣ ) قدرت التكاليف التي تنفق مرة واحدة لنقل الموظفين المنقولين الى فيينا - وهي تكاليف السفر ونقل الامتعة والاستقرار - تقديرا ميدئيا بمبلغ ١٢ . ٠٠٠ دولار للموظف ( بما في ذلك أفراد أسرته المسعاليين ) . وعلى افتراض انه سيتم نقل وحدات يبلغ مجموع وظائفها ٣٠٠ وظيفة في عام ١٩٧٩ ( لن ينتقل منها فعلا الا وظائف الفئة الفنية التي تقدر ب ١٥٠ وظيفة ) ، فقد قدر مجموع تكاليف نقل الموظفين التي تنفق مرة واحدة بمبلغ ١ ٨٠٠ . ٠٠٠ دولار .

- ١٣ - وعلى أساس هذا التقدير لعام ١٩٧٥ ، فان تكاليف نقل موظفي الفئة الفنية البالغ عددهم ١١٤ موظفا ، المشار اليهم في الفقرة ١٨ من الوثيقة الاساسية ، والمقرر نقلهم من نيويورك وجنيف الى فيينا في عام ١٩٧٩ ، تبلغ ١ ٣٦٨ ٠٠٠ دولار .
- ١٤ - وقدم الامين العام مرة أخرى ، في تقريره المقدم الى الجمعية العامة في دورتها الحادية والثلاثين ( ٤ ) تقديرا لتكاليف النقل التي تنفق مرة واحدة محسوبة على أساس قيمة دولارات الولايات المتحدة عام ١٩٧٦ ، مع افتراض أن نسبة التضخم هي ٨ في المائة سنويا ، وعلى أساس التمييز بين تكاليف نقل الموظفين من نيويورك الى فيينا وتكاليف نقلهم من جنيف الى فيينا . وعلى هذا الاساس ، بلغ حسابه لتكاليف النقل التي تنفق مرة واحدة للموظف الواحد من الفئة الفنية ( بما في ذلك أسرته ) ٨ ٣٠٠ دولار من نيويورك و ٥ ٢٠٠ دولار من جنيف ( على أساس قيمة الدولار في عام ١٩٧٦ ) . وبعد مراعاة تقديره الاحتياطي للتضخم ينسبة تبلغ ٨ في المائة في الاعوام التالية لعام ١٩٧٦ ، تصل هذه التقديرات الى ١٠ ٤٥٥ دولارا ( من نيويورك ) و ٦ ٥٢٥ دولارا من جنيف .
- ١٥ - وعلى أساس هذا التقدير لعام ١٩٧٦ ، نجد أن تكاليف نقل موظفي الفئة الفنية البالغ عددهم ١١٤ موظفا المقرر نقلهم من نيويورك ( ٦١ موظفا ) ومن جنيف ( ٥٣ موظفا ) الى فيينا في عام ١٩٧٩ تبلغ ٩٨٣ ٥٨٠ دولارا .
- ١٦ - ومنذ أن وضعت هذه التقديرات المبكرة ، طرأت زيادة كبيرة على تكاليف كافة العناصر الداخلة في تكاليف نقل الموظفين ، باستثناء عنصر واحد منها فقط هو السفر من نيويورك بطريق الجو . فنظرا للتقلبات في أسعار الصرف كتلك التي تحدث بين دولار الولايات المتحدة والفرنك السويسري والشلن النمساوي ، ارتفعت أسعار السفر في اتجاه واحد بطريق الجو من جنيف الى فيينا مما يعادل ١٢٠ دولارا الى ما يزيد على ٢٠٠ دولار ، وازدادت قيمة بدل الإقامة في فيينا ( الذي تحسب على أساسه منحة الاستقرار ) من ٣٥ دولارا في آب/اغسطس ١٩٧٦ الى ٦٠ دولارا في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨ . وقد طرأت أيضا زيادات حادة على رسوم الشحن برا وبحرا ؛ وكانت نتيجة كل هذه التغيرات أن أصبحت تكاليف النقل للموظف الواحد ( بما في ذلك من يعولهم ) تقدر حاليا بمبلغ ١٢ ٦٠٠ دولار من نيويورك و ٧ ٨٢٥ دولارا من جنيف .
- ١٧ - وعلى هذا الاساس ، فان تكاليف نقل موظفي الفئة الفنية البالغ عددهم ١١٤ موظفا ، المشار اليهم في الفقرة ١٨ من الوثيقة الاساسية ، والمقرر نقلهم من نيويورك ( ٦١ موظفا ) ومن جنيف ( ٥٣ موظفا ) الى فيينا ، تبلغ ١ ١٨٣ ٣٠٠ دولار . وسوف يلزم اعتماد مبلغ اضافي قدره ٥٠٠٠٠ دولار لسداد تكاليف الشحن المتكبدة لنقل الملفات والمواد الخاصة بالمكتبة وسائر المواد المرجعية الخاصة بالشعب من نيويورك وجنيف الى فيينا . ونظرا لان ٤ من مجموع موظفي الفئة الفنية المقرر

نقلهم من نيويورك والبالغ عددهم ٦١ ، و ١٥ من ال ٥٣ المقرر نقلهم من جنيف هم من الموظفين الخارجيين عن الميزانية ، سيفضى مبلغ ١٦٧ ٨٠٠ دولار من التكاليف المذكورة آنفا من مصادر خارجة عن الميزانية (٥) ومبلغ ١٠١٥٠٠ دولار من الميزانية العادية . ومع ذلك ، فان تخفيض قدره ١٥١ ٢٠٠ دولار من الميزانية العادية قد يحدث نتيجة لتأجيل نقل بعض الوظائف الى فيينا ، وهي الوظائف يلزم ابقاؤها في نيويورك للفترة التحضيرية للمؤتمر العالمي لعقد الامم المتحدة للمرأة ، ومؤتمر الامم المتحدة السادس لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين .

١٨ - وتنشأ تكاليف أخرى تنفق مرة واحدة فيما يتعلق بتدبير موظفي فئة الخدمات العامة ، وهي على النحو التالي : عند التخطيط لنقل الوحدات المعنية الى فيينا ، افترض ان موظفي الفئة الفنية في هذه الوحدات سينقلون ، بينما يعاد توزيع موظفي الخدمات العامة في مواقع عملهم الحالية ( نيويورك و جنيف ) ويستعاض عنهم بموظفين جدد يتم تدبيرهم في فيينا . وبينما يعتبر هذا الافتراض صحيحا بوجه عام ، فان امعان النظر في مسألة نقل واحلال موظفي الخدمات العامة يشير الى الحاجة الى تخطيط دقيق تفاديا للاخلال بفعالية الوحدات المعنية . وهكذا فليس من الممكن الا بقاء على جميع موظفي الخدمات العامة في وظائفهم الحالية حتى يوم النقل نفسه ؛ وينبغي البحث عن فرص ايجاد الوظائف الملائمة واستغلالها خلال الشهر التي تسبق النقل ، بحيث يكون قد تم ، وقت نقل الوحدات ، ايجاد وظائف بديلة لأكبر عدد ممكن من الموظفين المعنيين من فئة الخدمات العامة ، البالغ عددهم ٨٤ موظفا . كذلك ليس من الممكن تدبير ٨٤ موظفا في فيينا يبدأون القيام بمهام وظائفهم نفس يوم وصول الوحدات المعنية ؛ ويتعين القيام بعملية التوظيف خلال الجزء الاول من عام ١٩٧٩ كيما تكون هناك على الاقل نواة من موظفي الخدمات العامة توضع بالفعل تحت تصرف الوحدات لدى وصولها . وأخيرا ، اذا تم ايجاد وظائف بديلة في نيويورك أو جنيف لموظفي الخدمات العامة المعنيين قبل نقل الوحدات ، فسيتعين شغل وظائفهم بموظفين يتم تدبيرهم على أساس قصير الاجل للفترة السابقة على تاريخ النقل .

١٩ - ويمكن أن يستعاض عن الموظفين الذين تسند اليهم واجبات جديدة في نيويورك و جنيف بموظفين يمينون على أساس مؤقت قصير الاجل ويتولون وظائفهم السابقة و نما تكاليف اضافية على الميزانية . وفيما يتعلق بمشكلة التوقيت المرتبطة بتدبير الموظفين الدائمين في فيينا ، فمن المقترح أن يتاح لمنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية مبلغ اضافي قدره ٥٠٠٠٠ دولار من اعتمادات المساعدة المؤقتة حتى يمكن تدبير نواة من الموظفين وتدريبهم على الاجراءات المتبعة في الامم المتحدة قبل نقل وحداتهم .

٢٠ - ومن ثم فان تكاليف نقل الموظفين التي تنفق مرة واحدة ، والتي تتحملها الميزانية العادية ، ستكون على النحو التالي في عام ١٩٧٩ :

<u>دولار</u>	<u>دولار</u>	<u>الباب</u>
		د جيم
		نقل الموظفين :
	٤٤١ ٠٠٠	مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية
	٤٦ ٩٠٠	شعبة الشؤون الاجتماعية ، جنيف
٥١٧ ٩٠٠	٣٠ ٠٠٠	تكاليف الشحن
	-----	
٥٠ ٠٠٠		اليونيدو - المساعدة المؤقتة
		نقل الموظفين :
	١٤٨ ٧٠٠	شعبة المخدرات
		الامانة العامة للهيئة الدولية لمراقبة
	١٠١ ٧٠٠	المخدرات
٢٥٧ ٩٠٠	٧ ٥٠٠	تكاليف الشحن
	-----	
	١٢٦ ٠٠٠	نقل الموظفين - فرع القانون التجارى الدولى
١٣٨ ٥٠٠	١٢ ٥٠٠	تكاليف الشحن
	-----	
٩٦٤ ٣٠٠		المجموع
-----		

٢٠ تكاليف أخرى تنفق مرة واحدة وترتبط بافتتاح المركز رسمياً

٢١ - تحدد موعد افتتاح المركز رسمياً ، على نحو ما اشير في الفقرة ٣ من الوثيقة الأساسية ، في ٢٣ آب/أغسطس ١٩٧٩ . ومن المتوقع ان يقتضي الامر في هذا الصدد بعض المصروفات ذات الابعاع غير المتكرر . وبناءً عليه ، فقد طلب رصد اعتماد قدره ٢٥٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف معرض للأمم المتحدة ( ٥٠٠٠ دولار ) ، وتدبير مرشدين اضافيين لفترة الافتتاح ( ١٠٠٠٠ دولار ) وتكاليف الضيافة ( ١٠٠٠٠ دولار ) .

٢٢ - وموجز القول انه من المطلوب رصد اعتماد اضافي قدره ٩٨٩٣٠٠ دولار ، لتغطية التكاليف غير المتكررة المرتبطة بانشاء المركز ، وذلك تحت ابواب الميزانية التالية :

دولار	
٥١٧٩٠٠	الباب ٥ جيم
٧٥٠٠٠	الباب ١٢
٢٥٧٩٠٠	الباب ١٤
<u>١٣٨٥٠٠</u>	الباب ٢٠
<u>٩٨٩٣٠٠</u>	المجموع

جيم - التكاليف المتكررة الخاصة بصيانة المركز وتشغيله

٢٣ - جاء في تقرير الامين العام الوارد في تقريره الى الجمعية العامة في دورتها الثلاثين بشأن التقديرات المنقحة (٦) ان حصة الامم المتحدة من تكاليف المرافق والصيانة للمركز الدولي الجديد في فيينا لعام ١٩٧٩ بأكمله تصل الى ما يقرب من ٤ ملايين من الدولارات ( الماء والكهرباء والتدفئة والمجارى والتخلص من النفايات والتنظيف وأعمال الصيانة الاخرى ) . وقد وضع هذا التقدير على اساس سعر الصرف الذي يقدر ب ١٨٢٥ شلن نمسوى لدولارات الولايات المتحدة ، وهو نفس سعر الصرف المستخدم لأغراض الميزانية في عام ١٩٧٥ . وهذا التقدير نفسه ، حين يحسب على اساس سعر الصرف ( ١٤٤٠ ) المستخدم فيما يتعلق بالميزانية البرنامجية الحالية ، سوف يسفر عن مبلغ منقح قدره ٥٠٦٩٤٠٠ دولار .

٢٤ - وان التقديرات المنقحة التي تستند الى معلومات كاملة عن عام ١٩٧٩ بأكمله ، انما توضح حالياً ان حصة الامم المتحدة من تكاليف الصيانة ( بما في ذلك ادارة المباني وموظفي الامن ) فسي

(٦) A/C.5/1725 ، المرفق ، الفقرة ٤ .

السنة الأولى بكاملها من تشغيل المركز سوف تصل الى ٢٠٠ ٢٧٤ ٥ دولار . وكما يوضح الجدول التالي ، يبلغ مجموع التكاليف المدرجة تحت هذه العناوين والتي ستكون الامم المتحدة مسؤولة عنها ١٠٠٠ ٩٠٦١ دولار ، منها ٣ ٧٨٦ ٨٠٠ دولار تسددها الوكالة الدولية للطاقة الذرية والانسروا ( عن اريق استثمات لباب الايرادات العامة ) :

حصّة الوكالة		
الذرية والانسروا	الامم المتحدة	حصّة الدولية للطاقة
مجموع التكاليف	الامم المتحدة	الذرية والانسروا
بالدولار	بالدولار	بالدولار
٣ ١٤٢٦٦	١ ٩٧١٤٤	١ ١٧١٢٢
المرافق ( الكهرباء والماء )		
١ ٨١٧٢٠	١ ١٥٧٢٨	٦٥ ٩٢٢
صيانة المباني		
١ ٦٢١٨٨	١ ٠٩٨٢٦	٥ ٢٣٢٢
خدمات النظافة والامدادات		
١ ٢٨٨٢٦	٥ ٤٣٢٨	٧٤٤٢٨
موظفو ادارة المباني		
١ ١٩١١٠	٥٠٢٢٦	٦٨٨٢٤
موظفو الامن		
المجموع	٥ ٢٧٤٢٢	٣ ٧٨٦٢٨

٢٦ - وترجع الزيادة الضخمة في حصّة الامم المتحدة من التكاليف بما يفوق الاعتمادات الفعلية المقررة لعام ١٩٧٩ فيم يتعلق باليونيدونفي المباني التي تشغلها حاليا (والتي تبلغ ٦٠٠ ٧٠٥ دولار) الى العوامل التالية :

( أ ) تشغيل وصيانة شبكة للتحكم في الاحوال المناخية ليس لها تاثير في الاماكن الحالية لليونيدو ؛

( ب ) تشغيل وصيانة ٤٤ مصعدا (٧) مقابل ٨ مصاعد في المباني الحالية لمنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية ؛

( ج ) تشغيل وصيانة ثلاثة سلالم ميكانيكية ، وجهاز ميكانيكي لنقل الوثائق ، وجهاز انذار مزود بمكبر للصوت ، وشبكة لمراقبة المباني ، وجميعها ليس له وجود في المباني الحالية ؛

(٧) من هذا المجموع ، هناك ١٣ مصعدا في البرجين يو - ١ و يو - ٢ و ٢١ مصعدا في مباني المؤتمرات والخدمات المشتركة التي ستقوم الوكالة الدولية للطاقة الذرية برد جزء من تكاليفها .

( د ) زيادة مساحة الارضية التي ينبغي صيانتها الى ثلاثة اضعاف ما هي عليه  
الآن ( ٨ ) ؛

( هـ ) تكاليف الامن والصيانة لشبكة واسعة النطاق من الطرق ، وممرات المشاه ،  
والتسهيلات الخاصة بوقوف السيارات ، وما الى ذلك ( ٩ ) ؛

( و ) توفير الخدمات لوحدات الامم المتحدة الاخرى المنقولة من نيويورك وفيينا .

٢٧ - ان الكلفة التقديرية للوظائف اللازمة لادارة المباني وضعت على اساس وجود اربع وظائف من  
الفئة الفنية ( ف - ٥ ، ف - ٤ ، ف - ٣ ، ف - ٢ ) ، و ١٦ وظيفة من فئة الخدمات العامة ،  
و ٥٢ وظيفة للعمال اليدويين . ويكون هذا الملاك من الموظفين مسؤولا عن ادارة المباني كلها  
( الامم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية ) ، وتتقاسم الامم المتحدة والوكالة تكاليفه مناصفة .  
وهذا الملاك هو في مقابل الملاك الحالي المكون من وظيفة واحدة ف - ٣ ، و ٥ وظائف من فئة  
الخدمات العامة و ٢١ وظيفة للعمال اليدويين .

٢٨ - وفيما يتعلق بالامن ، يقدم التقدير على اساس انشاء وظيفتين فئيتين ( ف - ٤ ، و ف - ٣ ) ،  
وظيفة واحدة من فئة الخدمة العامة و ٧٢ وظيفة امن . وبالنسبة الى ادارة المباني ، يكون هذا  
الملاك من الوظائف مسؤولا عن امن وسلامة المباني ككل وتتقاسم تكاليفه الامم المتحدة والوكالة الدولية  
للطاقة الذرية مناصفة . وهذا الملاك المقترح من الوظائف هو في مقابل الملاك الحالي لليونييد و  
المكون من وظيفة واحدة برتبة ف - ٣ ووظيفتين من فئة الخدمات العامة و ٢٣ وظيفة للأمن .

٢٩ - وسوف تتقاسم الهيئتان المشتركتان تكاليف ملاكي الامن وادارة المباني ، ولكن من المتوقع  
ان يكون جميع الموظفين ذوي الصلة من موافى الامم المتحدة - بعضهم معار أو منتدب من قبل  
الوكالة الدولية للطاقة الذرية . ومن ثم فان الامم المتحدة ستكون في الواقع مسؤولة عن ادارة المباني  
وأمن الاماكن المخصصة جميعها ، وتقوم الوكالة الدولية للطاقة الذرية برد المبالغ ناير حصتها من  
العملية . وينفسر الطريقة سوف ترد الامم المتحدة - اليونييد والى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قيمة  
الحصة المتفق عليها من الخدمات المشتركة التي تقوم بتوفيرها .

( ٨ ) سوف يتيح المركز ككل ارضية صالحة للاستعمال تبلغ مساحتها الاجمالية ٦٠٠ ٢٢٩  
متر مربع ( ٤٩٤ ٤٧٠ ٢ قدم مربع ) أما مساحتها الصافية فتبلغ ٢٠٠ ١٢٥ متر مربع ( ١٥٠ ٣٤٧ ١  
قدم مربع ) . وتشغل اليونييد والوكالة الدولية للطاقة الذرية حاليا ٤٦ ٤١٩ ٤٦ مترا مربعا ( ٥٥٨ ٤٩٩  
قدا مربعا ) من الارضية الصالحة للاستعمال .

( ٩ ) ويبلغ مجموع مساحة الارض المقام عليها المركز الدولي في فيينا ٢٣٧ هكتار  
( ٥٨٥ اكر ) .



٣٠ - وبالإضافة إلى تكاليف صيانة المياني وتكاليف الأمن المشار اليه في الفقرات من ٢٧ إلى ٢٩ أعلاه ، سيتم تحمل مصروفات إضافية في عدد من الميادين الأخرى الواردة في الفقرات التالية مباشرة . وقد وضعت التقديرات المذكورة على أساس سنة كاملة ، على الرغم من أن متطلبات عام ١٩٧٩ سوف تكون محدودة في معظمها بفترة ٦ أشهر . ولا تتضمن المبالغ المذكورة الوكالة الدولية للطاقة الذرية التي تقوم بتقديم خدماتها الذاتية في هذا المجالات . وفي بعض الحالات تتحمل الأمم المتحدة - اليونيد والتكاليف المقدرة في مجال رد المبالغ إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية نظير الخدمات المشتركة التي تقوم تلك الوكالة بتوفيرها .

تكاليف التشغيل  
الهامة لسنة كاملة  
للـيونيد ولعام ١٩٧٩

بالدولار

بالدولار

الاتصالات ( انظر الفقرة ٣١ )

( البرقيات ، التلكس ، التليفون ، البريد ،  
والحقائب )

٩٩٣ر٣

١ ٧٥١ر١

٢٦٩ر٦

٦٦١ر٨

ايجار المعدات وصيانتها ( انظر الفقرة ٣٢ )

الشحن ، التأمين ، الرسوم المصرفية وتكاليف  
متنوعة

٤١ر٨

٥٣ر٨

لوازم قرطاسية ومكتبية

٥٧١ر٣

٧٢١ر٢

توريدات

١ ٨٧٦ر٠

٣ ١٨٧ر٩

المجموع

٣١ - ترجع الزيادة في التقديرات المتعلقة بالاتصالات إلى كون انه تم تقدير الكلفة بمبلغ مجموعه ٧٥٧ ٨٠٠ دولار للوحدات المقرر نقلها إلى فيينا ( ٤٠٩ ٨٠٠ دولار ) والاونروا ( ٣٤٨ ٠٠٠ دولار ) . وفيما يتعلق بالأولى ، سيتم تمويل الزيادة بانخفاضات مقابلة في مقار العمل التي تنقل منها الوحدات ( ١٠ ) . ومن المتوقع فيما يتعلق بالاونروا ، ان ترد مبالغ مقابلة إلى الميزانية العادية للأمم المتحدة وسوف توضح تحت الباب ٢ تقديرات الإيرادات .

( ١٠ ) سوف ترد الائتمانات الخاصة بذلك في تقرير الاداء الثاني لفترة السنتين ١٩٧٨ -

٠ ١٩٧٩

٠٠/٠٠

٣٢ - وفيما يتعلق بايجار المعدات وصيانتها ، تنشأ الزيادات فيما يتعلق بتركيب معدات طباعة إضافية تكون لازمة في ضوء انشاء المكاتب في المبنى الجديد وزيادة المتطلبات المتعلقة بايجار وصيانة معدات تجهيز البيانات .

٣٣ - ومن ثم ، فان موجز القول ان التكاليف الاجمالية المتوقعة لصيانة المركز الدولي في فيينا - ناير تشغيلة لسنة كاملة ( انظر الفقرتين ٢٤ و ٣٠ ) بما في ذلك التكاليف القابلة للسداد ، تقدر ب ١٢ ٢٤٨ ٩٠٠ دولار . وهذا المبلغ يمثل مجموع التكاليف التي تتحمل الامم المتحدة مسؤوليتها وليس كل التكاليف التي تتحملها ميزانية الامم المتحدة . وان اسقاطا لمدة ستة اشهر لهذه التكاليف بالنسبة الى الجزء الثاني من عام ١٩٧٩ ، يبلغ ٦ ١٢٤ ٥٠٠ دولار ، منها ٢ ١٢٤ ٩٠٠ دولار يخص الوكالة الدولية للطاقة الذرية ( ١ ٥٦٨ ٢٠٠ دولار ) والاونرو ( ٥٥٦ ٧٠٠ دولار ) وهي مبالغ يتم ردها الى باب الايرادات ٢ .

٣٤ - وقد تم بالفعل تدير اعتماد في الباب ١٢ لمصروفات التشغيل المتعلقة باليونيد وفي عام ١٩٧٩ ، يبلغ مجموعه ٣ ٥٨١ ٦٠٠ دولار ، ومن المفترض انه لن تكون هناك حاجة الى نصف هذا المبلغ ( ١ ٧٩٠ ٨٠٠ دولار ) بمجرد ان يتم تشغيل المركز الدولي في فيينا . ونظرا الى الحاجة الى قدر من التداخل فيما يتعلق بالمرافق خلال الفترة الانتقالية ، فمن المقترح الا ترد حصة تكاليف التشغيل لمدة ستة اشهر كاملة تحت الباب ١٢ بل ان يحتفظ بمبلغ قدره ١٠٠ ٠٠٠ دولار لتغطية هذه الفترة .

٣٥ - وموجز القول ، ان ، ان الاعتمادات المنقحة الملوية هي كالآتي :

١٢ الباب	١ ٦٩٠ ٨٠٠
٢٢ الباب ميم	٦ ١٢٤ ٥٠٠
المجموع الفرعي	٤ ٤٣٣ ٧٠٠
باب الايرادات ٢	٢ ١٢٤ ٩٠٠
صافي الاعتمادات الاضافية	٢ ٣٠٨ ٨٠٠

٣٦ - ومن المطلوب توفير مبلغ آخر قيمته ١٧٤ ٢٠٠ دولار للاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين تحت الباب ٢٥ ، وذلك فيما يتعلق بالوظائف الجديدة في بند ادارة المباني وخدمات الامن ، يقابله مبلغ مطاثل تحت باب الايرادات ١ .

دال - تكاليف متكررة اخرى

٣٧ - تندرج التكاليف المتكررة الأخرى المتعلقة بأنشطة الأمم المتحدة في مركز فيينا الدولي في فئتين أساسيتين :

' ١ ' التكاليف المنقحة للموظفين المطلوبين لاقامة بعض الوحدات في فيينا بدلا من جنيف او نيويورك ؛

' ٢ ' تكاليف اضافية تتعلق بالخدمات الادارية المركزية وغيرها من الخدمات .

' ١ ' التكاليف المنقحة للموظفين المطلوبين لاقامة بعض الوحدات في فيينا بدلا من جنيف  
أو نيويورك

٣٨ - نظرا للاختلافات في تكاليف المعيشة بين فيينا وجنيف من ناحية وفيينا ونيويورك من ناحية اخرى ، فان تكاليف الموظفين المرتبطة بالوحدات المقرر نقلها الى فيينا يجب ان تحتسب من جديد على اساس الاسعار المعمول بها في فيينا اعتبارا من اول تموز/ يوليه ١٩٧٩ . ففي حالة الوحدات المنقولة من نيويورك ستلزم زيادة الاعتمادات ، بينما العكس هو الصحيح في حالة الوحدات المنقولة من جنيف . وسوف يكون صافي اثر هذه التعديلات في صورة وفورات صافية في الميزانية العادية في عام ١٩٧٩ قدرها ١٠٠ ٧٨ دولار ، توزع بين الأبواب على النحو التالي :

الباب	بالدولار الزيادة ( النقصان )
٥ جيم مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الانسانية	٣١٨ ٥٠٠
شعبة الشؤون الاجتماعية	( ٩٤ ٣٠٠ )
١٤ شعبة المخدرات	( ٢٣٣ ٢٠٠ )
الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات	( ٣٨٩ ٩٠٠ ) ( ١٥٦ ٧٠٠ )
٢٠ فرع القانون التجارى الدولي	٨٧ ٦٠٠
المجموع الكلي ( صافي النقصان )	( ٧٨ ١٠٠ )

' ٢ ' تكاليف اضافية تتعلق بالخدمات الادارية المركزية وغيرها من الخدمات  
الخدمات الادارية - فيينا

٣٩ - سوف تصاحب عملية النقل الى مركز فيينا الدولي زيادة في المسؤوليات التي سوف تقع على عاتق اليونيدو والمتمثلة في قيامها ، خلال الفترة الانتقالية ، بتوفير خدمات الدعم الادارى لوحدات

الامم المتحدة الاخرى الموجودة في المركز . ومن ثم سيكون من الضروري ان يتم مؤقتا تعزيز خدمات الدعم الادارية لليونيدو ( الموظفون والمالية وما الى ذلك ) حتى يمكن توفير مستوى كاف من الدعم للوحدات التنظيمية الجديدة المنقولة الى فيينا ، وكذلك لزيادة مستوى المبالغ المسددة للوكالات الدولية للطاقة الذرية نظير حصة الامم المتحدة من تكلفة الدائرة الطبية ووحدة الاسكان المشترك . وتجدر الاشارة في هذا الصدد الى انه على الرغم من ان نسبة موزلي فئة الخدمات العامة التي موزلي الفئة الفنية في الامانة العامة للامم المتحدة ككل قد تجاوزت ٦٠ الى ٤٠ في المائة ، فان النسبة في حالة الوحدات المقرر نقلها من جنيف ونيويورك الى فيينا تكاد تكون العكس . ويعتبر تعزيز الخدمات القائمة انجح ، بصفة عامة من انشاء وحدات خدمات جديدة على نحو ما ورد في تقرير الامين العام الى الجمعية العامة في دورتها الحادية والثلاثين ( ١١ ) . وتقدر الاحتياجات الاضافية لمنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية بوظيفتين من الفئة الفنية و ١١ وظيفة من فئة الخدمات العامة ، تقدر نفقاتها على اساس سنة كاملة بمبلغ ٤٠٠ ٤٧١ دولار على اساس اسعار عام ١٩٧٩ . بالاضافة الى المبالغ الاضافية المردودة الى الوكالة الدولية للطاقة الذرية . وسوف تكون الوظائف من الفئة الفنية برتبة ف - ٣ : وظيفة واحدة لادارة شؤون الموظفين ، ووظيفة واحدة لخدمات تدبير الموظفين . وسوف تستخدم وظائف الخدمات العامة لتعزيز ادارة شؤون الموظفين ( ثلاث وظائف ) ، وتدبير الموظفين للامانة العامة ( وظيفتان ) ، رعاية الموظفين والضمان الاجتماعي ( وظيفتان ) ، التدريب على اللغات ( وظيفة واحدة ) ، الخدمات المالية ( ثلاث وظائف ) . ونظرا لسياسة تدبير الموظفين غير الثابتة ، ستشغل الوظائف وفقا لما تقتضيه الحاجة فقط ، ومن ثم فان الاعتمادات المطلوبة في الباب ٢٢ ميم تقتصر على ما يلي :

دولار	
١٧٣ ٥٠٠	الوظائف الثابتة
٦٠ ٢٠٠	التكاليف العامة للموظفين
<u>١٣٠ ٦٠٠</u>	حصة الوكالة الدولية للطاقة الذرية
٣٦٤ ٣٠٠	المجموع

#### خدمات المؤتمرات

٤٠ - وسوف يستمر في الوقت الحاضر على الاقل وحتى يتقرر مدى الزيادة في عبء العمل الخاص بخدمة المؤتمرات ، توفير خدمات المؤتمرات بالنسبة للاجتماعات التي تعقد في المركز الجديد عن طريق نواة من الموظفين الموجودين بالفعل في فيينا ، والموظفين الاضافيين الذين سيتم احضارهم من جنيف او من اى مكان آخر حسب الاقتضاء . وقد اشير فيما سبق ( الفقرة ٢٤ من التقرير الاساسي )

الى ان منامة الامم المتحدة للتنمية الصناعية في حاجة الى توظيف ما يقدر بنحو ٨٠ من موظفي المؤتمرات على اساس مؤقت لفترات تتراوح بين ٨ و ١٠ اسابيع سنويا خلال فترات انعقاد مؤتمراتها . وسوف يلزم توفير اعتمادات المساعدة المؤقتة لمواجهة احتياجات الوحدات المنقولة الى فيينا التي خدمت المؤتمرات في عام ١٩٧٩ ، وسوف تحدث تعويضات مقابلة في الاعتمادات الخاصة بخدمة المؤتمرات في المقر وفي جنيف . ويعتزم الامين العام ان يشير مرة اخرى الى هذه المسألة في سياق التقرير الموجز الذي سوف يقوم باصداره عند انتهاء الدورة الحالية للجمعية العامة بشأن احتياجات خدمة المؤتمرات .

٤١ - وبينما يعتزم الامين العام ان يقدم بيانا كاملا من الاحتياجات اللازمة لتعزيز خدمات المؤتمرات في فيينا في الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ١٩٨٠-١٩٨١ ، فان افتتاح مركز فيينا الدولي من المتوقع ان يؤدي الى زيادة كبيرة في عبء العمل الذي يتحمله قسم خدمة المؤتمرات في اليونيدو وفي عام ١٩٧٩ ، ولا سيما في مجال التخطيط للاجتماعات . ومن المملوب اضافة وظيفة صغيرة من الفئة الفنية ووظيفة رئيسية من فئة الخدمات العامة في دائرة التخطيط للمؤتمرات اعتبارا من اول نيسان /ابريل ١٩٧٩ . وينبغي ان يتم تدبير هاتين الوظيفتين داخل نطاق باب جديد ، هو الباب ٢٣ هـ ، للخدمات التي يقدمها موظفو اليونيدو لسائر المنتفعين بمركز فيينا الدولي . وتبلغ تكلفة هاتين الوظيفتين على اساس سنة كاملة ٦٩ .٠٠٠ دولار ، ولكن نظرا لتطبيق عامل التأخر في التوظيف ، فمن المملوب تدبير اعتماد قدره ٥١٥٠٠ دولار فقط في عام ١٩٧٩ على النحو التالي :

دولار	الوظائف الثابتة
٣٨ ٣٠٠	
<u>١٣ ٢٠٠</u>	التكاليف العامة للموظفين
٥١ ٥٠٠	المجموع

#### خدمات شؤون الاعلام

٤٢ - وفيما يتعلق بشؤون الاعلام ، اشير في الفقرة ٢٦ من التقرير الاساسي الى الحاجة التي تعزز دائرة الاعلام في فيينا لتوفير تغذية اعلامية لبرامج الامم المتحدة الجديدة التي سيتم تنذيمها في فيينا ، من الآن فصاعدا . وحتى يمكن الوفاء بهذه الحاجة ، من المملوب رصد اعتماد لأربع وظائف ثابتة اضافية ( وظيفة برتبة ف - ٥ ، ووظيفة برتبة ف - ٣ ، ووظيفتان من فئة الخدمات العامة ) تضاف الى دائرة الاعلام في اليونيدو وفي آذار/مارس ١٩٧٩ . وسوف يتخذ فيما بعد قرار نهائي فيما يتعلق بالترتيبات التي ينبغي اتخاذها لتوفير الخدمات الاعلامية على اساس دائم فيما يتعلق بوحدة الامانة العامة التنظيمية الموجودة في فيينا ؛ ويعتزم الامين العام ان يقدم اقتراحه في هذا الصدد في الميزانية البرنامجية للفترة ١٩٨٠-١٩٨١ . وسوف تبلغ التكاليف السنوية

لهؤلاء الموظفين ١٤٨ ٦٠٠ دولار ، بيد ان تطبيق عامل التأخر في التوظيف يؤدي الى تخفيض المبلغ المطلوب تحت الباب ١٢ الى ١٣٠ ٠٠٠ دولار على النحو التالي :

دولار	
٩١ ٩٠٠	الوظائف الثابتة
٣١ ٨٠٠	التكاليف العامة للموظفين
٣ ٣٠٠	السفر
<u>٣ ٠٠٠</u>	اللوازم والمواد
١٣٠ ٠٠٠	المجموع

٤٣ - ومن المقترح ايضا تنظيم جولات مزودة بالمرشدات لمركز فيينا الدولي ، ينتظر ان تمول ، بعد مرور الفترة المبدئية ، تمويلًا ذاتيًا . وكما اشير في الفقرة ٢٧ من التقرير الاساسي ، فإن الوحدة المبدئية الخاصة بالجولات المزودة بالمرشدات سوف تتكون من رئيس ( ف - ٢ ) وأربع وظائف من فئة الخدمات العامة ( صراف / منظم وثلاث مرشدات ) . ومن السابق لأوانه ان نقدر بدقة الدخل المتوقع من هذه الدائرة ، بيد انه ليس من المتوقع ان يكون الدخل في عام ١٩٧٩ كافيا لتمويل تكاليفها الاساسية ، على النحو الموضح ادناه :

دولار	دولار	الرسوم الاجمالية
٣٩ ٠٠٠		مخصوما منها المصروفات :
	٤٩ ٢٠٠	الوظائف الثابتة
	١٧ ٢٠٠	التكاليف العامة للموظفين
<u>٦٩ ٠٠٠</u>	<u>٢ ٦٠٠</u>	اللوازم والمواد
( ٣٠ ٠٠٠ )		صافي العجز

#### المكتبة القانونية

٤٤ - ويرى الامين العام ، على نحو ما اشير في الفقرة ٩ اعلاه ، ان هناك حاجة الى امين مكتبة قانونية متفرغ من الفئة الفنية ( برتبة ف - ٤ ) يعاونه موظفون من فئة الخدمات العامة ، لتجميع وتنظيم مواد المكتبة المرجعية الخاصة بفرع القانون التجاري الدولي . وسوف تتطلب هذه الوظائف نفقات تقدر ب ٧٤ ٨٠٠ دولار على اساس سنة كاملة . ومع تطبيق عامل التأخر في التوظيف ، سوف يلزم تدبير مبلغ ١٠٠ ٥٦ دولار تحت الباب ٢٠ على النحو التالي :

دولار	الوظائف الثابتة
٤١ ٣٠٠	
<u>١٤ ٨٠٠</u>	التكاليف العامة للموظفين
٥٦ ١٠٠	المجموع

٤٥ - وموجز القول ، اذن ، ان من المطلوب تدبير اعتمادات اضافية يبلغ مجموعها ٥٥٣ ٨٠٠ دولار لتغطية التكاليف المتكررة الاخرى لعام ١٩٧٩ على النحو التالي :

١ ، تكاليف الموظفين المنقحة	٢ ، تكاليف اضافية	٣ ، تكاليف الاضافية المتكررة	
دولار	دولار	دولار	
٢٢٤ ٢٠٠	-	٢٢٤ ٢٠٠	الباب ٥ جيم
-	١٣٠ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠	الباب ١٢
( ٣٨٩ ٩٠٠ )	-	( ٣٨٩ ٩٠٠ )	الباب ١٤
٨٧ ٦٠٠	٥٦ ١٠٠	١٤٣ ٧٠٠	الباب ٢٠
-	٣٦٤ ٣٠٠	٣٦٤ ٣٠٠	الباب ٢٢ ميم
-	٥١ ٥٠٠	٥١ ٥٠٠	الباب ٢٣ ها
-	<u>٣٠ ٠٠٠</u>	<u>٣٠ ٠٠٠</u>	باب الايرادات ٣
المجموع ( ٧٨ ١٠٠ )	٦٣١ ٩٠٠	٥٥٣ ٨٠٠	

٤٦ - ومن المطلوب ، بالاضافة الى ذلك ، رصد اعتماد قدره ٣٠٠ ٩٩ دولار للاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين تحت الباب ٢٥ ، يتم تعويضه بمبلغ مقابل تحت باب الايرادات ١ .

ها\* - موجز الآثار المالية الواردة في المرفق الاول

المجموع	تكاليف أخرى متكررة	تكاليف التشغيل المتكررة	تكاليف أخرى غير متكررة لإنشاء المركز	تجهيز المركز بالأثاث والمعدات	المهاب
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
					جسم الشؤون الاقتصادية والاجتماعية الدولية.....
٧٤٢ ١٠٠	٢٢٤ ٢٠٠	-	٥١٧ ٩٠٠	-	١- منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية
( ١ ٤٨٥ ٨٠٠ )	١٣٠ ٠٠٠	( ١ ٦٩٠ ٨٠٠ )	٧٥ ٠٠٠	-	١- الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات
( ١٣٢ ٠٠٠ )	( ٣٨٩ ٩٠٠ )	-	٢٥٧ ٩٠٠	-	٢- الشؤون القانونية.....
٢٨٢ ٢٠٠	١٤٣ ٧٠٠	-	١٣٨ ٥٠٠	-	٢- مهم الخدمات الادارية - فيينا
٦ ٤٨٨ ٨٠٠	٣٦٤ ٣٠٠	٦ ١٢٤ ٥٠٠	-	-	٢- ها* خدمات المؤتمرات - فيينا
٥١ ٥٠٠	٥١ ٥٠٠	-	-	-	٢- الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين.....
٢٧٣ ٥٠٠	٩٩ ٣٠٠	١٧٤ ٢٠٠	-	-	٢- تحسينات وتحسينات.....
( ٧٥٠ ٠٠٠ )	-	-	-	( ٧٥٠ ٠٠٠ )	١- الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين.....
( ٢٧٣ ٥٠٠ ) <sup>(١)</sup>	( ٩٩٣ ٠٠ )	( ١٧٤ ٢٠٠ )	-	-	٢- الابرار العام.....
( ٢ ٦٧٤ ٩٠٠ )	-	( ٢ ١٢٤ ٩٠٠ )	-	( ٥٥٠ ٠٠٠ )	٣- الانشطة المدرة للدخل.....
( ٣٠ ٠٠٠ ) <sup>(١)</sup>	٣٠ ٠٠٠	-	-	-	
( ٢ ٥٥١ ٩٠٠ ) <sup>(١)</sup>	٥٥٣ ٨٠٠	٢ ٣٠٨ ٨٠٠	٩٨٩ ٣٠٠	( ١ ٣٠٠ ٠٠٠ )	

( أ ) باستثناء الزيادة في الدخل المقترحة في المرفق الثاني وقدرها ٤٧١ ٥٠٠ دولار والتي منشأ ٦٦ ٤٠٠ دولار منها في باب الابرارات ١ . ٦٠٥ ١٠٠ دولار في باب الابرارات ٣ .





## المرفق الثاني

### انشاء مكتب لادارة بريد الامم المتحدة في فيينا

١ - تتولى ادارة بريد الامم المتحدة اصدار طوابع بريد الامم المتحدة وبيع الطوابع لهواة جمعها باعتبار ذلك أحد انشطتها التي تقوم بها بصفة منتظمة وعلى اساس التفرغ . وقد انشئت ادارة بريد الامم المتحدة وهي وحدة تنظيمية تابعة لادارة الخدمات العامة ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٤٥٤ (د - ٥) المؤرخ في ١٦ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٥٠ وقرارها ٦٥٧ (د - ٧) المؤرخ في ٦ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٥٢ .

٢ - وعملا بقرار الجمعية العامة ٢٣٢ (د - ٣) المؤرخ في ٨ تشرين الاول /اكتوبر ١٩٧٨ ، جرى التفاوض مع حكومة الولايات المتحدة الامريكية في عام ١٩٥١ ومع حكومة سويسرا في عام ١٩٦٩ بشأن عقد اتفاقات لاصدار الامم المتحدة للطوابع البريد . وقد بدأت ادارة بريد الامم المتحدة في عام ١٩٧١ باصدار مجموعات من الطوابع التذكارية في وقت واحد بفئات من العملة الامريكية ومن العملة السويسرية ، صالحة للاستعمال البريدي ، في كل من مقر الامم المتحدة بنيويورك وقصر الامم جنيف على التوالي .

٣ - وفيما يتصل بشغل مركز فيينا الدولي ، تقوم الامم المتحدة وحكومة النمسا بالتفاوض لعقد اتفاق لانشاء مكتب لادارة بريد الامم المتحدة في المركز ، واصدار طوابع بريد للامم المتحدة بفئات من العملة النمساوية . وقد منح المجلس التنفيذي لاتحاد البريد العالمي في اجتماعه السنوي المعقود في أيار /مايو ١٩٧٨ الاذن للقيام بذلك . ويوفر الاتفاق المقترح عقده مع السلطات النمساوية ترتيبا مماثلا للترتيبين المتبعين في نيويورك وفي جنيف ، سينشأ بمقتضاه مكتب بريد يستخدم طوابع الامم المتحدة لكن تقوم بتشغيله سلطات البريد الوطنية .

٤ - ومن المزمع اصدار مجموعة من ستة طوابع بريد بفئات من العملة النمساوية في ٢٣ آب /اغسطس ١٩٧٩ . وهذا هو الحد الأدنى من عدد الطوابع المطلوب لتمكين سلطات البريد والبرق النمساوية من توفير خدمات بريدية كاملة في مكتب بريد الامم المتحدة بمركز فيينا الدولي . ومن المزمع ايضا ، اعتبارا من عام ١٩٨٠ ، اصدار طوابع تذكارية في آن واحد مع الطوابع التذكارية الصادرة في نيويورك وجنيف . ورغم ان الاحتياجات الالوية لمكتب ادارة بريد الامم المتحدة في فيينا في عام ١٩٧٩ ستتمثل في تنظيم وانشاء الخدمات الضرورية لمباشرة اصدار طوابع اليوم الاول وما يعقبه من بيع الطوابع الجديدة ، فمن المزمع كذلك ، لدواعي التسهيل والاقتصاد ، ان تنقل من جنيف الى فيينا عملية ملء الطلبات وتوزيع الطوابع في بلدان ومناطق اخرى تشمل النمسا وجمهورية المانيا الاتحادية . ومن المتوقع ان يضطلع مكتب ادارة بريد الامم المتحدة في فيينا بهذه المسؤوليات في الربيع الاخير من عام ١٩٧٩ أو في اوائل عام ١٩٨٠ . وقد يثبت ، رهنا بالتجربة ، استعسان نقل هذه الوظائف الى فيينا فيما يتعلق بمناطق وبلدان اخرى في تاريخ لاحق .

## الايرادات

٥ - تدعو سياسة ادارة بريد الامم المتحدة الى اصدار عدد محدود من الطوابع كل عام . وتقوم هذه السياسة على خبرة راسخة بأن سوق هواة طوابع البريد محدود وان هواة جمع الطوابع لا يواصلون شراء الطوابع التي تصدر بكميات مفرطة او على فترات كثيرة . ووفقا لذلك ، لن تصدر ادارة بريد الامم المتحدة الا اربعة طوابع تذكارية في عام ١٩٧٩ ، وستستعين بالطوابع البريد التي ستصدر بفئات من العملة النموسوية عن طابع تذكاري خامس كان يتوجب اصداره لولا ذلك . ونتيجة لذلك ، فبرغم ان ايرادات جميع مكاتب ادارة بريد الامم المتحدة من بيع الطوابع الصادرة في فيينا تقدر بمبلغ ٣ ملايين من الدولارات في عام ١٩٧٩ ، فسيقابل هذا مبلغ مليونين من الدولارات كان يمكن تحصيله من بيع الطابع التذكاري الخامس ، وبهذا يكون الحاصل زيادة متوقعة قدرها ١ مليون دولار في اجمالي ايرادات ادارة بريد الامم المتحدة ككل . وبناء على الخبرة المكتسبة في جنيف ، من المتوقع ان يؤدي اصدار طوابع الامم المتحدة بفئات من العملة النموسوية الى زيادة ايرادات ادارة بريد الامم المتحدة زيادة ملموسة في السنوات المقبلة .

## التنظيم

٦ - يشابه التنظيم المخطط لمكتب ادارة بريد الامم المتحدة في فيينا تنظيم مكتب جنيف . وسيكون المكتب مسؤولا مباشرة امام الادارة في نيويورك ، وسوف يتولى في نهاية الامر نصيبا من عبء العمل الذي يضطلع به مكتب جنيف حاليا . ويقوم جدول الموظفين المقترح على الاحتياجات المستمرة المتوقعة حتى نهاية عام ١٩٧٩ . ويكفل هذا الجدول توفير الموظفين الاساسيين المطلوبين ، سواء لليوم الاول من الاصدار ، او للاضطلاع التدريجي بمسؤوليات التوزيع المحولة من جنيف .

٧ - وفيما يلي جدول الموظفين المقترح للوظائف الثابتة :

## المرتبات والتكاليف العامة للموظفين

المطلوب في	تكاليف سنة كاملة	( الاجمالي )
عام ١٩٧٩	بالدولار	بالدولار
٥١ ٥٠٠	٦٨ ٦٠٠	٠٠٠٠٠ ( ا ) ( ف - ٤ )
٢٧ ٨٠٠	٥٥ ٥٠٠	٠٠٠٠٠ ( ب ) ( ف - ٣ )
١٨٤ ٥٠٠	٤٢٠ ٦٠٠	٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠ ( ج ) خدمات عامة
٢٦٣ ٨٠٠	٥٤٤ ٧٠٠	المجموع

( يتبع )

٠٠/٠٠

( تابع حواشي الجدول )

( أ ) اعتباراً من ١ نيسان/أبريل ١٩٧٩ .

( ب ) اعتباراً من ١ تموز/يوليه ١٩٧٩ .

( ج ) ٤ وظائف ع - ٧ اعتباراً من ١ تموز/يوليه ؛ ووظيفتان ع - ٦ اعتباراً من ١ أيار/

مايو ؛ ١٠ وظائف ع - ١ / ٥ اعتباراً من ١ آب/أغسطس .

وسوف تستكمل هذه الوظائف ، التي ستكون وظائف ثابتة ، بما يقتضيه الامر من مساعدة مؤقتة قصيرة الاجل وكذلك بموظفين موسميين يؤجرون على اساس العمل بالساعة . ويتوقع عند قيام مكتب فيينا بالعمل بطاقته الكاملة في عام ١٩٨٠ ، ان تتم تخفيضات مقابلة في موظفي جنيف تحكس نقل المهام المبينة في الفقرة ٢ أعلاه . ونظراً للفرق في التكاليف بين فيينا وجنيف ، يمكن توقع تحقيق وفورات في مباشرة العمل المنقول تبلغ حوالي ٣٣٠ . ٠٠٠ دولار في عام ١٩٨٠ . اما الوفورات في الموظفين لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ في جنيف المتحققة نتيجة لنقل العمل الى فيينا ، فمن المتوقع ان تشمل وظيفة واحدة من الفئة الفنية وسبع وظائف من فئة الخدمات العامة .

٨ - وبالإضافة الى ذلك ، ستنشأ النفقات التالية عند انشاء وتشغيل مكتب ادارة بريد الامم المتحدة في فيينا في عام ١٩٧٩ :

بالدولار	بالدولار	
	٧٥ ٠٠٠	المساعدة المؤقتة .....
٨٥ ٠٠٠	<u>١٠ ٠٠٠</u>	أجر العمل الاضافي وبدل العمل الليلي .....
		السفر والاقامة :
	٢٧٠٠	٣ رحلات نيويورك/فيينا .....
	٢٢٠٠	٦ رحلات جنيف/فيينا .....
	٧٢٠٠	اقامة ١٢٠ يوماً - فيينا .....
١٤١٠٠	<u>٢ ٠٠٠</u>	رحلات الترويج والاقامة في اوربا .....
		الخدمات التعاقدية :
	٣٥ ٠٠٠	تجهيز البيانات .....
	٥ ٠٠٠	ايجار وصلات الحاسبة الالكترونية .....
	٥٠ ٠٠٠	النزوح .....
١١٥ ٠٠٠	<u>٢٥ ٠٠٠</u>	طباعة طوابع اليوم الاول .....
( يتبع )		
٠٠/٠٠		

<u>بالدولار</u>	<u>بالدولار</u>	
	١٠ ٠٠٠	الاتصالات .....
	١٠ ٠٠٠	الشحن .....
	١٧ ٠٠٠	سداد رسوم نقل البريد وختم الطوابع لسلطات البريد النمسية .....
	٥ ٠٠٠	مصاريف متنوعة .....
٥٧ ٠٠٠	<u>١٥ ٠٠٠</u>	اللوازم المستهلكة ( ادوات كتابية ، الخ ) .....
<u>٦٠ ٠٠٠</u>		معدات الخاتم ( تكاليف الحرة الواحدة ) .....
٣٣١ ١٠٠		
<u>٢٦٣ ٨٠٠</u>		الوظائف الثابتة ( وفقا للفقرة ٧ ) .....
<u><u>٥٩٤ ٩٠٠</u></u>		مجموع النفقات

٩ - وموجز القول ان الامين العام يطلب ، من اجل انشاء مكتب لادارة بريد الامم المتحدة في فيينا وتشغيله ، زيادة الاعتماد المخصص لادارة بريد الامم المتحدة لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ بمقدار ٥٩٤ ٩٠٠ دولار وزيادة مبيعات طوابع البريد بمبلغ ١ ٠٠ ٠٠٠ دولار ، مما يوفر زيادة في صافي الايرادات تبلغ ١٠٠ ٤٠٥ دولار . ويطلب برصد هذا المبلغ تحت باب الايرادات ٣ ، وكذلك رصد مبلغ اضافي للاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين قدره ٦٦ ٤٠٠ دولار في باب الايرادات ١ .

-----